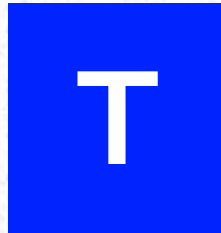


***Dionisio Petriella
Sara Sosa Miatello***

Diccionario Biográfico Italo-Argentino



***Asociación Dante Alighieri de Buenos Aires - República Argentina
ISBN 9089-85/0***

Prohibida toda reproducción total o parcial

TABAGNI, Antonio

Minero. Colonizador. Nació en Roma. Refiere Cuneo* que en el año 1810 inició una tentativa de colonización en la actual provincia de Catamarca. Para el logro de su cometido, este minero solicitó permiso de efectuar un ensayo en el cerro de Ambato, y el Cabildo se lo acordó en la sesión del 25 de agosto de 1810. El autor citado prosigue diciendo que no ha sido posible encontrar otros datos sobre Tabagni, lo que induce a pensar que su paso por Catamarca fue breve.

*Op. cit., p. 288.

TACCHI

Periodista. Caricaturista. Nació en Italia. Refiere "La Nación"* que en nuestro medio colaboró como caricaturista en el periódico humorístico "Il Maldicente" (fundado en Buenos Aires en 1876 por un grupo de caballeros del Circulo Italiano, quienes resolvieron que las ganancias del periódico irían a beneficio del Hospital Italiano). Tacchi editó en Italia "Il Diavolo Rosso".

*Número Especial..., op. cit., p. 343.

TADDEI, Vicente

Abogado. Industrial. Nació en Florencia, en 1908. Estudió en su ciudad natal hasta doctorarse en la universidad, primero en Derecho y luego en Ciencias Económicas. Ejerció la profesión forense, especializándose en asuntos comerciales, hasta que, la entrada de Italia en la segunda guerra mundial, lo reclamó para el servicio militar. Combatió en Albania como capitán de artillería. En 1948 vino a la Argentina y tomó varias iniciativas industriales de escasa relevancia, hasta que, conjuntamente con su connacional y amigo doctor Hugo Baldi, tuvieron una iniciativa que resultó muy exitosa: la creación, en 1952, de la Galileo Argentina, destinada a explotar en nuestro medio las patentes de la famosa Galileo italiana, productora de instrumentos de precisión

electromecánicos. La empresa comenzó con la producción de medidores eléctricos, a los que, gradualmente, fueron agregándose varios otros tipos de instrumentos de precisión. La Galileo Argentina dirigida actualmente por Baldi, ha llegado a niveles de prestigio internacional. Vicente Teddei participó activamente en la vida de la colectividad italiana en la Argentina y fue presidente de Feditalia (Federación General de las Sociedades Italianas en la Argentina), por cuyo intermedio se empeñó exitosamente en vigorizar el espíritu asociativo de los connacionales residentes en el país. Para tal fin, al ocupar el cargo, conjuntamente con Orestes Biasutto —presidente en ese entonces de la Federación de Sociedades Friulanas—, efectuó una gira de 13.000 kilómetros en automóvil recorriendo el país desde el Chaco hasta Neuquén. Falleció en Buenos Aires, en 1958.

TAGINI, José

Comerciante. Industrial. Empresario. Nació en Lasa (Novara), en 1864. A los nueve años, de su pueblo natal se fue a Turín donde entró como aprendiz en la Casa Righini, fabricante de paraguas, y allí comenzó a aprender dicho oficio. A los dieciséis años se fue a Cerdeña a tentar fortuna, y allí, con dos obreros, instaló una discreta venta de paraguas y artículos análogos. Luego de un año, tuvo que volver a Turín, donde trabajó un tiempo como empleado y también por cuenta propia, hasta que a los veintiún años, en 1885, decidió emigrar a América. Ya en Buenos Aires, trabajó en una casa de comercio y al tiempo, con sus escasos ahorros, se instaló por cuenta propia en 1887 con un pequeño negocio, vendiendo paraguas y objetos de bazar; instaló después una modesta fábrica de paraguas y afines en la calle Piedad; fue el primer fabricante de dichos artículos en la Argentina. Su negocio prosperó y acumuló una discreta fortuna. Adquirió entonces terrenos en la provincia de Santa Fe actuando como colonizador, pero fracasó; pensó entonces

asociarse con sus hermanos, y en poco más de tres años perdió todo. Después de haber intentado infructuosamente el negocio de importación de vinos, pensó en lanzar algún artículo novedoso, y éste fue el de las máquinas parlantes. Comenzó a venderlas, introduciendo los primeros gramófonos y los primeros discos que conoció el público bonaerense. Se le presentó la oportunidad de firmar un contrato de representación exclusiva en la Argentina de los gramófonos Columbia de Nueva York; pasado un año del contrato, su éxito fue rotundo por lo que firmó contratos con otras casas, abriendo sucursales en las provincias y en Buenos Aires; llegó a ser el mayor acopiador de gramófonos, fonógrafos y afines, no sólo en la Argentina sino también en otras naciones. Su negocio estaba situado en Perú y Avenida de Mayo, surtido de toda suerte de máquinas parlantes de las mejores fábricas y de discos de las marcas Columbia, Odeón y Fonotipia, de las cuales Tagini era el único representante en la Argentina. Además de esta representación exclusiva, poseía la de las máquinas de escribir Royal. Tagini se ocupó también de la compra de terrenos que luego dividía en lotes y revendía, o en los que construía casas y chalets, obteniendo una gran ganancia. Cuando el Tranvía del Oeste que transportaba las carnes del matadero a los mercados se puso en venta, Tagini lo adquirió a muy buen precio, y en 1904 mediante la constitución de una sociedad anónima lo fusionó con el Tranvía Sud-Oeste, de propiedad de Seeber. Con esta fusión, en lo sucesivo el tranvía sirvió para el transporte de pasajeros desde la estación Lajara, cerca del Riachuelo, hasta Banfield. Luego Tagini adquirió el cinematógrafo Centenario, el más elegante de la capital por entonces; más tarde lo vemos ideador del "Panorama de la Batalla de Maipú", hecho realizar expresamente por Grosso (de Turín), que fue una nota artística en la celebración del primer centenario de la Revolución de Mayo, en 1910. Para instalar este panorama, Tagini adquirió un terreno enorme donde hizo construir un elegante edificio, digno marco de la obra de Grosso,

coadyuvado en la parte escultórica por Calandre. La Casa Tagini poseía varias sucursales, una de las cuales regenteada por uno de sus hermanos en Avenida de Mayo, otra en Bernardo de Irigoyen, y otras de menor importancia. Para mantener el interés del público argentino por los gramófonos, Tagini mandaba anualmente a Nueva York y Berlín a artistas argentinos quienes grababan música del país, o hacia venir a Buenos Aires a operarios de la casa Columbia para que aquí grabaran discos.

TAGLIABUE, Domingo

Farmacéutico. Nació en Mariano Comense (Como), en 1859. Estudió farmacia en la Universidad de Buenos Aires. Fue primero empleado de la farmacia y droguería Demarchi y Parodi de Buenos Aires, y más tarde, formó parte de la firma que se rehizo —luego que feneció el viejo contrato— bajo la razón social Soldati, Craveri, Tagliabue y Cía., en la que el nombrado junto con el doctor Craveri conservaron la dirección técnica. Fue una de las personas más competentes con que contaba Buenos Aires en materia de drogas y productos medicinales. En 1910, la firma se transformó en Craveri, Tagliabue y Cía.; su establecimiento se instaló en la esquina de las calles Rivadavia y Catamarca y ocupó un lugar de relevancia entre los de su género. La dirección técnica continuó en manos de Craveri, coadyuvado por químicos y farmacéuticos italianos, mientras que la dirección comercial estuvo a cargo de Tagliabue y del señor Romano. El establecimiento poseía droguería, farmacia, laboratorios, fábrica, oficinas y depósitos. En 1911, el número de empleados y obreros ascendía casi a un centenar.

TAGLIAFICO, Juan

Industrial. Nació en la provincia de Génova, en 1841. Hizo estudios comerciales y de mecánica en su provincia natal. Llegó al Plata en 1860. A fin de siglo residía en San Nicolás (Buenos Aires), donde se

había radicado en 1879. En dicha localidad, poseía con el señor Crivelli un establecimiento mecánico y aserradero a vapor, el único en su género en aquellos tiempos que había en dicha localidad y en las cercanías. Fue durante muchos años miembro del Consejo Directivo de la sociedad italiana Unione e Fratellanza, y varias veces tomó parte activa en las comisiones organizadoras de las fiestas del 20 de septiembre.

TAGLIARETTI, José

Industrial. Nació en Cairate (Varese), en 1857. Llegó al Plata en 1871. En 1880 se estableció en Cañada de Gómez (Santa Fe). donde a fines de siglo, poseía una gran fábrica y un negocio de calzados. Fue socio de la “Unione e Benevolenza” de Cañada de Gómez, de la que fue también presidente.

TAGLIARI, Luis

Médico. Nació en Italia. Se graduó en la Universidad de Padua. Llegó a la Argentina en 1895 y aquí revalidó su título. Ejerció la profesión en Buenos Aires. En 1911, año de la publicación de la obra consultada*, residía en la localidad bonaerense de San Nicolás.

*Gli Italiani... All'Esposizione di Torino, op. cit., p. 227.

TAGLIORETTI, Arturo

Véase: Taglioretti, César

TAGLIORETTI, César

Comerciante. Industrial. Nació en Italia. Radicado en Tucumán, en el año 1900 fundó en esa ciudad una casa de comercio de azúcares que, una década más tarde, se contó entre las más acreditadas en el mercado argentino del ramo. Poco después de haber instalado dicho negocio, fundó con su hermano Arturo Taglioretti —también italiano—, una importante fábrica de pastas alimenticias que

presentó con éxito sus productos en la Exposición del Centenario (Buenos Aires, 1910).

TAIANA, Francisco

Industrial. Nació en Como. Juntamente con su cuñado Francisco Giussani (ambos ex empleados de la Casa Fusoni y Maveroff de Buenos Aires), fundó una gran destilería con fábrica anexa de licores, cuya dirección pasó, hacia 1910, a los hijos de los socios, bajo la primitiva razón social Giussani y Taiana. Francisco Taiana fue presidente de la sociedad Unione e Benevolenza.

TAIANA, Pedro

Comerciante. Nació en Rebbio (Como), en 1867. Ya en la Argentina, residía en Buenos Aires, donde trabajó en la casa Rossi y Cía. como habilitado. A fines de siglo integraba la firma Tito Meucci (véase) y Cía.

TALAMONI, Aquiles

Industrial. Nació en Milán, en 1862. Realizó estudios de química industrial y trabajó en la fábrica de esmaltes de Monetta, en su ciudad natal. Llegó a la Argentina en 1895, fundando en nuestro medio la industria del enlozado en chapas de hierro dulce y hierro fundido. Radicado en Buenos Aires, instaló en Avellaneda un pequeño establecimiento que, pocos años después, requirió reformas fundamentales en su organización técnica y fue entonces trasladado a la calle Guatemala, en la Capital Federal. El tesonero esfuerzo del señor Talamoni lo llevó al éxito y le consintió, luego de ardua lucha, imponerse y triunfar sobre toda suerte de dificultades, secundado por su esposa, dotada de un gran espíritu de trabajo y colaboración. En 1929, la fábrica fue Instalada en forma definitiva en la calle 11 de Septiembre, llegando a ocupar una vasta extensión de terreno en el que se construyeron amplias instalaciones acordes con las exigencias modernas. En otro orden

de cosas, cabe destacar que el señor Talamoni fue socio fundador del Hospital Italiano, del Club Italiano y de otras sociedades peninsulares de Buenos Aires. A su muerte, ocurrida en esta ciudad en 1932, la fábrica de Aquiles Talamoni giró bajo la razón social de Viuda de Talamoni e Hijos; estos destacados industriales, Pedro y Eugenio Talamoni (véanse), se convirtieron en los directores y administradores del establecimiento paterno, dedicado a diversos ramos de la industria de su especialidad, que abarca desde el esmaltado del número determinativo de calles y su nomenclatura —trabajo efectuado para Buenos Aires e interior del país—, y chapas de *réclame*, hasta el de cocinas a gas, refrigeradores eléctricos, etcétera. La firma antes mencionada, se transformó en Talamoni S.R.L. y luego en Flamex-Talamoni S.A.I.C., denominación con la que continúa en la actualidad.

TALAMONI, Eugenio

Industrial. Nació en Milán, en 1891. Comenzó los estudios primarios en su ciudad natal; llegado a la Argentina en 1897, los prosiguió en Buenos Aires, ciudad en la que cursó la escuela secundaria y efectuó estudios comerciales, y de música.

Juntamente con su hermano Pedro Talamoni (véase), continuó la obra que el padre, Aquiles Talamoni (véase), había iniciado en la industria del enlozado, dedicándose casi exclusivamente a la parte comercial. Sus puntos de vista, respecto del futuro de la industria paterna, y la tenacidad y dedicación que puso en la tarea, se proyectaron en la ampliación del establecimiento y en la prosperidad comercial del mismo, anexando posteriormente a su actividad artículos del hogar. Desempeñaba el cargo de vicepresidente del directorio de Flamex-Talamoni S.A.C.I., cuando falleció en Buenos Aires, en 1969.

TALAMONI, Nicolás

Comerciante. Nació en Mulazzo (Massa Carrera), en 1850. Llegó a

Buenos Aires en 1875. A fines de siglo, era propietario de la acreditada casa importadora de vinos sita en la calle Vicente López 253. Fue socio de la "Unione Operai Italiani".

TALAMONI, Pedro

Industrial. Nació en Milán, en 1889. Llegó a la Argentina siendo niño, en 1897. En Buenos Aires continuó los estudios primarios que había comenzado en su ciudad natal, para proseguir luego los secundarios y, a continuación, los de química industrial. Canalizó principalmente su fecunda actividad en la industria del enlozado, que había fundado su padre Aquiles Talamoni (véase) a fines del pasado siglo, dedicando sus mejores esfuerzos al engrandecimiento y modernización de la mencionada industria. El señor Pedro Talamoni, desde el cargo de director general de la razón social Viuda de Talamoni e Hijos, bregó por que el establecimiento fuese una verdadera escuela de trabajo en la que los obreros, tras largos años de labor, se han convertido en especialistas de su tarea específica. Preocupó también al mencionado industrial que las materias primas empleadas fuesen productos del país, en el deseo de servir a los intereses de la producción nacional, dando así cabal prueba de su argentinismo; en efecto, en la década del cuarenta, el ochenta por ciento de la materia prima empleada era nacional. Cabe agregar también que, por entonces, los hornos en que se fundían los esmaltados eran de invención del señor Talamoni. El establecimiento de los señores Pedro y Eugenio Talamoni (véase), se vio enriquecido por la experiencia adquirida en años de trabajo, como así también por la enseñanza recogida en sus viajes por Alemania, Italia, Inglaterra y otros países de Europa y Norteamérica dedicados a este tipo de industrias. Don Pedro Talamoni, había estado también en el Uruguay durante quince años, y allí fundó la Sociedad Uruguaya de Esmaltado y la Compañía Ferrosalt, hasta que se afincó definitivamente en nuestro medio. Aquí, tuvo asimismo vinculaciones en diversos

campos de la actividad social, artística y deportiva; integró la Comisión Directiva del Cine Club Argentino, en el que desempeñó los cargos de tesorero (1938-1939) y presidente (1939-1940), y en el que dio a conocer diversos filmes que fueron premiados. Don Pedro Talamoni falleció en Buenos Aires, en 1962. Su esposa e hija —Beatriz—, continuadoras de la industria fundada por Aquiles Telamoni, fueron directoras titulares de la firma Flamex-Talamoni S.A.C.I.

TALEVI, Humberto T.

Escenógrafo. Nació en Ancona, en 1859. Llegó a la Argentina en 1889, contratado por el arquitecto italiano Francisco Tamburini, con quien realizó en Buenos Aires el decorado de la casa particular del entonces presidente de la República, Miguel Juárez Celman. Más tarde se asoció a su connacional Francisco Stella, también escenógrafo. En 1905, Talevi intervino en la fundación de la Sociedad Escenógrafos Reunidos, en la que figuraban, entre otros, sus compatriotas Juan Piantini como director, Darío Fiorani y el citado Stella. Talevi es considerado como uno de los primeros escenógrafos con que contó el teatro argentino propiamente dicho, y su labor mereció a menudo los elogios de la crítica. Falleció en 1953.

TALIANI, Tomás

Ingeniero electromecánico. Nació en Roma, en 1888. Desde el año de su graduación en la Universidad de Roma, 1918, hasta 1946, desarrolló en Italia una intensa actividad industrial y didáctica. (Director técnico del Spolettificio Quaroni; fundador y director del Istituto Archimede de Roma, primera fábrica italiana de material científico, didáctico y de investigación; director técnico de la S.A. Cinemundi, para la fabricación de aparatos cinematográficos; director técnico de la S.A. Romana Gassogeni; propietario de las Officine Samis de Roma). Registró en Italia y en otros países

numerosas patentes de invención de toda clase. Llegado a la Argentina en 1947, siguió con sus actividades, creando diversas máquinas, especialmente en el campo de los aparatos electrodomésticos, explotados con éxito por la S.A. Grossi y Cía. de Córdoba. Proyectó y construyó un corazón artificial, aplicado por primera vez en 1966 a un ser humano en una clínica de la Universidad de Houston (Texas) por los doctores De Bakey y Liotta. Caballero Oficial de la Orden al Mérito de la República Italiana. Falleció en Roma, en 1972.

TALIBERTI, Ludovico

Constructor. Nació en Montemurro (Potenza). Llegó a Buenos Aires en 1883. Se radicó luego en la localidad bonaerense de Tandil, donde ejerció inicialmente su oficio de albañil. Merced al apoyo que le brindó Agustín Saverio, a la sazón arquitecto municipal de Tandil, asumió los trabajos de pavimentación de las calles de la naciente ciudad. Experto ya en dicha labor, procedió luego a la construcción de la estación ferroviaria y a la de muchos edificios que, señalaron en Tandil, el comienzo de las construcciones en piedra, más tarde generalizadas.

TALLARICO, Javier

Sastre. Nació en Petroná (Catanzaro). en 1859. Llegó al Plata en 1888. A fin de siglo, poseía en Buenos Aires un negocio de sastrería en la calle Defensa 291. Fue miembro de la comisión directiva de la Sociedad de Sastres de la Boca, presidente de la sociedad I cento figli del Lavoro. y fundador y revisor de cuentas de la Sociedad de Sastres.

TALLONE, Carlos

Industrial. Nació en Turín, en 1907. Vino al país en 1948 y aquí creó y desarrolló una importante industria mecánica. Falleció en Buenos Aires, en 1970.

TAMAGNONE, Juan

Comerciante. Nació en Riva presso Chieri (Turín), en 1852. Fue empleado de la casa Martini y Rossi de Turín; luego lo destinaron a fundar una sucursal de la casa en Ginebra, nombrándolo gerente. A continuación fue enviado a dirigir la importante sucursal de Buenos Aires, cargo que desempeñaba a fines de siglo.

TAMBONE, Nicolás

Sastre. Nació en Gravina di Puglia (Bari), en 1843. En 1899, año de la publicación de la fuente consultada*, hacia ya muchos años que se había establecido en Buenos Aires, donde era propietario de una acreditada sastrería site en la calle Alsina 438. Fue socio del Círculo Italiano, de la sociedad filantrópica Patria e Lavoro y de la Unión Industrial Argentina.

*Barozzi y Baldissini, op. cit., p. 331.

TAMBURINI, Francisco

Arquitecto. Funcionario. Nació en lesi (Ancona). Llegó a la Argentina en 1881, llamado por el gobierno de Julio Argentino Roca para dirigir el Departamento de Arquitectura de la Nación. Tamburini desplegó una intensa actividad en el sector público, y su nombre está vinculado a gran cantidad de edificios oficiales de la década del ochenta. En pocos años realizó gran número de proyectos, no sólo para el Gobierno sino también para particulares. Entre los trabajos efectuados por Tamburini en Buenos Aires cabe señalar la reforma —sobre planos de él mismo— de la Casa de Gobierno (Casa Rosada); el antiguo Hospital Militar Central; la Escuela Normal de Profesores; el Arsenal de Guerra; el Departamento Central de Policía, construido bajo su dirección, sobre proyecto de su colega y compatriota Juan Antonio Buschiazzi; el proyecto del actual Teatro Colón, que a la muerte de Tamburini continuó su colega y compatriota Víctor Meano,

quien también falleció antes de que la obra quedase finiquitada. (Llevó a término la obra de nuestro primer coliseo el arquitecto Julio Dormal, y el teatro fue inaugurado en 1908). Entre las residencias particulares debidas a Tamburini citamos la de Juárez Celman. En el interior del país también ejecutó diversas obras, tales como el teatro Rivera Indarte, el Hospital de Clínicas, la Penitenciaria y el Banco de la Provincia en la ciudad de Córdoba; autor de los proyectos del Colegio Nacional y del Hospital Italiano en Rosario de Santa Fe; a Tamburini se debió asimismo el edificio de la estación de ferrocarril en la ciudad de San Juan, y los proyectos de los edificios de una escuela, del Correo y de los Tribunales en la ciudad de San Luis, construidos por cuenta del Gobierno nacional. En otro orden de cosas, hay que destacar que Tamburini participó en la vida de la colectividad italiana; en 1886, integró la Comisión Directiva del Hospital Italiano de Buenos Aires. Falleció en el año 1891. Imprimió a la construcción pública y privada un verdadero carácter arquitectónico de gusto italiano*. Esto, unido a la importancia de sus trabajos, lo convierte en una de las figuras de primera línea entre los arquitectos de nuestro medio en el siglo pasado.

*La Nación. Número especial..., op. cit., p. 392.

TAMIGI, Juan

Periodista. Nació en Monte Celebro (Cosenza), en 1925. Apenas terminada la segunda guerra mundial emigró a la Argentina. Fue redactor del diario "El Sol" de Quilmes (Buenos Aires) y desempeñó importantes funciones en la Dirección de Prensa de la Secretaria de Cultura de la Municipalidad de Avellaneda (Buenos Aires). Fundó el Centro de Investigaciones Periodísticas del Circulo de la Prensa, en el que fue docente. Falleció en Buenos Aires, en 1973.

TAMINI, Luis

Médico. Docente. Nació en Mergozzo (Novare). en 1814. Llegó muy joven a la Argentina, iniciando sus estudios en la Facultad de Medicina de Buenos Aires, en la que se doctoró. Posteriormente ejerció la profesión en el interior del país, en San Juan y en Córdoba. Más tarde regresó a Buenos Aires, siendo contratado como catedrático en la Facultad de Medicina. Tuvo destacada actuación durante la epidemia de fiebre amarilla de 1871. Dos años después. en 1873, integró el Consejo del Hospital Italiano. En 1881, se lo nombró doctor en farmacia "honoris causa", en reconocimiento de la importancia de sus lecciones de química aplicada a la farmacia. Presidente del Banco Hipotecario de la Provincia de Buenos Aires en la década del setenta, fue asimismo director del Banco de Italia y Río de la Plata de Buenos Aires en dos períodos, desde 1873 hasta 1874 y desde 1882 hasta 1897, año en que falleció en Mergozzo, su pueblo natal. Prodigó al país durante largos años su capacidad en el ejercicio de la profesión y la docencia médica, al par que puso de manifiesto sus dotes filantrópicas. Muchos de los descendientes del doctor Tamini se orientaron hacia diversas ramas del arte de curar, a través de varias generaciones.

TAMINI, Luis Ernesto

Odontólogo. Nació en Bolonia, en 1905. Efectuó sus estudios en la Universidad de Buenos Aires, en la que se graduó en 1928. Ejerció la profesión y se inició en las tareas docentes como jefe de trabajos prácticos, en la cátedra del profesor Antonio Coscolla Rodríguez. Abandonó el cargo en la década del cuarenta, por razones políticas, reanudando sus actividades universitarias después de la revolución de 1955. Presidió el Instituto de Prótesis Clínica, el Círculo Odontológico del Oeste y el Consorcio de Odontólogos Católicos. Falleció en Buenos Aires, en 1963.

TAMPIERI, Ricardo

Industrial. Nació en Bolonia. Llegó hacia el año 1890 a la Argentina, donde residió durante más de seis décadas. Fue uno de los fundadores de la hoy pujante ciudad de San Francisco (Córdoba), en la que instaló una pequeña fábrica de fideos que, con el correr de los años, se convirtió en una de las empresas más grandes del mundo en su género. Falleció en Génova, en 1953.

TANCREDI, Leonardo M.

Periodista. Crítico teatral. Nació en Italia, en 1886. Fue traído a la Argentina cuando tenía dos años de edad. Cursó en Buenos Aires sus primeros estudios y más tarde los comerciales; se dedicó durante un tiempo al comercio y abandonó luego dicha actividad por el periodismo, profesión que ejerció desde 1915. Formó parte de la redacción de varios diarios vespertinos, en los que se desempeñó como crítico teatral. Fue un constante propulsor del teatro nacional al que dedicó sus afanes periodísticos, concretados en el "Anuario Teatral Argentino" que publicó y administró juntamente con su hermano Miguel, de 1924 a 1928. Además editó la revista "Comedia" que se publicó durante siete años, merced a la cual organizó un concurso del que surgieron varios autores noveles. Tancredi falleció en Buenos Aires, en 1942.

TANNI, Angela

Cantante. Nació en Italia, en 1807. Juntamente con sus hermanos María, Pascual, Marcelo y Francisco Tanni, actuaron en el teatro de Río de Janeiro hasta marzo de 1824. Mariano Pablo Rosquellas, artista español de valía, los contrató para actuar en Buenos Aires y llegó con ellos a esta ciudad en mayo de ese mismo año. Cabe destacar que, así como los hermanos Tanni, llegaron por entonces al país numerosos músicos y cantantes, gracias a la protección brindada a las artes por el entonces ministro de Gobierno don Bernardino Rivadavia. Angela Tanni, junto con sus hermanos, Rosquellas, Miguel Vaccani y Juan A. Viera, actuó en el Coliseo.

Estrenó en 1825 “El barbero de Sevilla”; “Don Juan” de Mozart en 1827, interpretando el rol de Doña Ana, e “Inganno Felice” en 1830 entre otras óperas. La “idolatrada Angelita”, como la llamaba el deán Funes en “El Argos”, era una soprano ligero de notable calidad. Su repertorio, aunque eminentemente rossiniano, se extendía también a Mozart, como hemos visto. Además de interpretar los papeles protagónicos de cuanta ópera se representare en el Coliseo, también intervino a partir de 1824 en diversos conciertos lírico-instrumentales que allí se ofrecían. En 1830 partió hacia Montevideo, donde continuó actuando con señalado éxito. Falleció ya anciana en la capital uruguaya. Todos los hermanos Tanni tuvieron fundamental importancia en la historia del teatro lírico rioplatense. Al respecto, refiere Lauro Ayestarán: “Los Tanni tuvieron en el Río de la Plata una misión necesaria que cumplir. En el año 1825 dieron en Buenos Aires la primera ópera completa que se vio y oyó por estas regiones: “El barbero de Sevilla”... Hasta su llegada a ésta no se sabía sino de trasvasadas referencias lo que era una ópera. Ellos montaron con cierta propiedad casi todo el repertorio rossiniano. Bien es verdad que italianizaron excluyentemente la atmósfera musical rioplatense, pero de todas maneras cumplieron denodadamente un destino cultural que se hallaba en vigencia en 1830 en la culta Paría, en la culta Viena, en la culta Londres y desde luego en la culta Roma”*.

*Cita transcripta por Gesualdo, en op. cit., vol. I, p. 293.

TANNI, Francisco

Pianista. Director de orqueste. Nació en Italia. Llegó a Buenos Aires por primera vez en 1824, procedente de Río de Janeiro, como sus hermanos. Volvió a Buenos Aires en 1829, contratado por la empresa del Coliseo, para ocupar su anterior situación en la orqueste. En cuanto a sus cualidades interpretativas, refiere el “British Packet” del 25 de julio de 1829 en la crónica de la función

efectuado el 19 de mayo anterior, en la que se representó “La Cenerentola”: “La orquesta en esa función estuvo mucho más entonada que en otras ocasiones. Don Francisco Tanni llevó la batuta desde el piano”. (Véase: Tanni, Angela).

TANNI, Marcelo

Cantante soprano. Nació en Italia. Juntamente con sus hermanos llegó a Buenos Aires, procedente de Río de Janeiro, en 1824. En la primera representación que se dio en Buenos Aires, en 1825, de “El barbero de Sevilla”, cantó la parte de Fiorello; su condición de “castrato” hizo que se desenvolviese con toda comodidad en el registro de soprano. El “British Packet” del 31 de octubre de 1829, hace referencia a sus cualidades: “De los talentos de don Marcelo Tanni es casi innecesario decir una palabra. Ningún cantante de Buenos Aires y aun algunos de Europa, tienen un estilo de cantante comparable al suyo”. En el mes de setiembre, se había representado la ópera “Tancredi”, en la que Tanni representó al protagonista, poniendo de relieve sus peculiares dotes vocalistas; su voz, de medio soprano, fue definida como de inigualable dulzura. (Véase: Tanni, Angela).

TANNI, María

Cantante. Nació en Italia. Llegó a Buenos Aires en 1824, junto con sus hermanos, y poco después regresó a Río de Janeiro. Volvió a Buenos Aires en 1829; el 8 de marzo de dicho año actuó con su hermano Pascual Tanni en una selección de motivos de Rossini; también en el citado año, el 28 de agosto, cantó, en una selección de trozos líricos, en el trío de la ópera “Isabel reina de Inglaterra” de Rossini. (Véase: Tanni, Angela).

TANNI, Pascual

Cantante. Nació en Italia. En 1824 llegó a Buenos Aires desde Río de Janeiro junto con sus hermanos. Aunque su tesitura era la de

barítono, poseía un amplio registro que le permitía desempeñarse también como bajo. Probablemente, su primera aparición ante el público de Buenos Aires tuvo lugar en el concierto efectuado el 8 de marzo de 1829, junto con su hermana María Tanni; en esa fecha, interpretó una selección de arias y dúos de óperas de Rossini. Pascual Tanni brindó otras funciones, de las que se hizo eco la prensa, como de la que tuvo lugar el 22 de marzo de dicho año 1829; al respecto refiere el "British Packet": "El señor Pascual Tanni en el trío de la ópera "La Gazza Ladra" fue escuchado con placer. La música sacra, es sabido, es su *forte*; él cantó durante varios años en la Capilla Imperial de Río de Janeiro". (Véase: Tanni, Angela y María).

TANTARDINI, Pedro

Misionero salesiano. Nació en Introbio (Como), en 1882. Fue ordenado sacerdote en Bernal (Buenos Aires), en 1906. Después de haber sido director en Córdoba (1921-31) y en Rodeo del Medio (Mendoza) (1931-35), fue designado inspector de Centro América (1935-46) y Venezuela (1946-58). Falleció en Caracas (Venezuela), en 1960.

TARANA, Inés Terzi de

Educacionista. Nació en Villarotta de Luzzara (Reggio de Emilia), en 1881. Hizo estudios secundarios para la docencia en el Colegio San Agustín de Plasencia. Llegó al país en 1903. Dedicada a la enseñanza del idioma italiano, actuó a partir de 1904 en la Sociedad Porte Pie de Buenos Aires, en la "XX Settembre" de Río Cuarto (Córdoba), en la "Dante Alighieri" de Rosario y en la "Dante Alighieri de Buenos Aires. En esta última entidad, en 1933, a causa de sus apasionadas manifestaciones de fe republicana y democrática, tuvo roces con la Comisión Directiva, que culminaron con su alejamiento de la institución. Fue entonces cuando un grupo de socios de la vieja "Dante", encabezados por el ingeniero

Torcuato Di Tella, fundaron la “Nueva Dante” que confió la dirección de sus cursos de idioma a la señora Tarana. En 1945, ésta, por invitación del nuevo presidente doctor Dionisio Petriella, volvía a enseñar en el viejo tronco dantesco hasta su fallecimiento, ocurrido en Buenos Aires, en 1958. La señora Tarana fue autora de una *Gramática del idioma italiano* y de varios ensayos literarios. También pronunció en diversas salas del país conferencias sobre temas humanísticos y sociales. Algunas de estas conferencias han sido publicadas, póstumas, bajo el título de *Medaglioni*, por el hijo de la abnegada educacionista, ingeniero Dante Tarana, de destacada actuación en nuestra industria del papel.

TARDITTI, Bernardo

Agricultor. Comerciante. Nació en Cherasco (Cúneo), en 1852. Llegó a la Argentina en 1875 y se radicó en Arequito (Santa Fe). Comenzó como jornalero y, con el correr del tiempo, en 1890 adquirió una fracción de campo; en 1911 poseía setecientas hectáreas. Tarditti se dedicó a la agricultura, y también al trabajo mecánico de máquinas trilladoras, con lo que acrecentó su capital. Después de veinte años de constante trabajo, era uno de los italianos más representativos de la mencionada localidad de Arequito.

TARELLI, Augusto

Comerciante. Nació en Como. Llegó a Buenos Aires en 1876. En esta ciudad, se encontraba establecido desde hacía algunos años su hermano Benjamín, quien poseía una casa importadora de artículos de ferretería. Apenas llegado, entró en la misma como aprendiz, y en 1885, ya era socio de la misma. Muerto Benjamín Tarelli. Augusto quedó al frente del establecimiento —ya entonces importante—, y no ahorró esfuerzos ni experiencia en pro del mismo, que llegó a ser a fin de siglo, uno de los primeros en su

género.

TARELLI, Benjamín

Véase: Tarelli, Augusto

TARIZZO, Juan Bautista

Comerciante. Nació en Cuorgné (Turín), en 1860. Hizo estudios comerciales, y musicales en su pueblo natal, y durante los cinco años de servicio prestados en el regimiento 4 de caballería en Italia, fue adscripto como músico efectivo al Estado Mayor. Llegó al Plata hacia 1889 y se radicó en Santa Fe, donde a fin de siglo, era propietario de una importante casa de calzados establecida en 1890. En la capital santafesina fue miembro de las comisiones directivas del Hospital Italiano y de la Sociedad de Socorros Mutuos.

TARNASSI, Antonio

Jurisconsulto. Nació en Roma, en 1835, siendo sus hermanos el doctor Pablo (véase), que luego veremos también en la Argentina, monseñor Francisco, que fue nuncio apostólico en La Haya, el general de caballería Juan Tarnassi y la reverenda superiora del Sagrado Corazón, madre Teresa. Tan pronto egresó de la Facultad de Derecho de su ciudad natal, se dedicó al ejercicio de la profesión forense, llegando a ejercer ante el Tribunal de la Suprema Rota Apostólica. Acostumbraba con su hermano Pablo visitar asiduamente la legación argentina ante el Vaticano, y conocieron allí al doctor Juan del Campillo, enviado extraordinario del Gobierno de la Confederación ante el Sumo Pontífice, quien convenció a don Antonio a trasladarse al país, que daba sus primeros pasos en la vida constitucional y tenía gran necesidad de letrados de valía. Por otra parte, el joven Tarnassi, como muchos romanos de su tiempo, sufría amargamente e causa del conflicto entre la Santa Sede y la nueva Italia unitaria. Fue así que el doctor

Tarnassi, en 1863 se trasladó a Buenos Aires, donde empezó a ejercer la profesión forense, al mismo tiempo que enseñaba economía política y derecho romano en la Universidad, cátedra que dejó en 1866 al hacerse cargo de la secretaría de la Suprema Corte de Justicia. Recuerda Rodolfo Rivarola que, “en el uso de su tiempo, el secretario era *relator del caso*; le correspondía conocer el pleito o causa y redactarlo clara y brevemente entes de pasar los autos a los ministros del tribunal”. Esta tarea desempeñó don Antonio por espacio de veintisiete años al mismo tiempo que cuidaba la redacción de los *Fallos**. Sigue recordando Rivarola: “El último tomo de *Fallos* publicado por la secretaria de la Corte que lleva el nombre del doctor Tarnassi, tiene número XLI: cuarenta volúmenes de sentencias cuya publicación dirigió”**. El 2 de diciembre de 1892, fue nombrado su reemplazante por habersele concedido la jubilación, pero, retirado de la función pública, continuó en el ejercicio profesional. En la intensa vida del doctor Tarnassi, hay que recordar también sus permanencias en Italia para desempeñar allí los cargos de cónsul general de la República en los Estados Pontificios, de agregado a la Legación Argentina en Roma y de delegado de la Sociedad Geográfica Argentina; su nombramiento de socio honorario por parte del Colegio de Escribanos, su integración de los directorios del Banco de la Provincia de Buenos Aires y del Nuevo Banco Italiano, así como su presidencia del Mercado Central de Frutos de Buenos Aires y de la Compañía de Gas de La Plata. También debemos recordar que el Gobierno argentino le encargó el estudio de la organización del Registro Civil italiano y las conclusiones de su informe fueron adoptadas para la formación del Registro Civil argentino. Fue autor de varias publicaciones de índole forense. Tomó parte activa en la vida de la colectividad italiana en la Argentina; fue presidente del Hospital Italiano, del Patronato Italiano y del Circulo Italiano. Falleció en Buenos Aires, en 1913.

*Rivarola, Rodolfo: Los tres Tarnassi en la vida argentina, en La

Nación del 7 de noviembre de 1938.**Ibidem.

TARNASSI, José

Jurisconsulto. Docente. Literato. Nació en Roma, en 1863. Estudió leyes en la Universidad de su ciudad natal, donde se graduó en 1885. Hijo de Pablo Tarnassi (véase), llegó a Buenos Aires en 1890. Designado de inmediato profesor de latín en el Colegio Nacional, dio sus clases en perfecto castellano y, a los pocos años, al fundarse la Facultad de Filosofía y Letras en 1896, fue designado en ella profesor de literatura latina. Durante diez años desarrolló los siguientes cursos: *Lecciones de literatura latina*, *Vida de Cicerón*, *El sueño de Escipión y el primer libro de las academias*, *La historia literaria desde la muerte de Augusto hasta la de Nerón*, *Horacio*, *Virgilio*, *Claudiano* y *Los poetas del siglo VI de Roma*. Las lecciones dieron origen a libros y folletos, dos de ellos de gran repercusión: *Vida de Cicerón* y *Los poetas del siglo VI de Roma*. El primero mereció un gran elogio de Marcelino Menéndez y Pelayo y la designación de Tarnassi como ciudadano honorario de la ciudad de Arpino, en Italia, patria del gran orador romano. El segundo inició una colección de *Estudios* latinos comenzada en 1939 por la Facultad de Filosofía y Letras y proseguida por el decano Enrique François. Mientras atendía a sus actividades docentes y literarias, Tarnassi ejerció también con intensidad la profesión forense; tomó parte activísima en la vida de la colectividad italiana de Buenos Aires y fue orador de excepcional persuasión en todas las manifestaciones públicas de aquélla, habiendo quedado particularmente memorables sus oraciones fúnebres en ocasión del asesinato del rey Humberto 1 y del fallecimiento del ex presidente del Consejo de Ministros Giuseppe Zanardelli. En 1898, en el teatro Victoria hizo una brillante defensa de España frente a los Estados Unidos, en un acto en el que hablaron también Roque Sáenz Peña y Paul Groussac. Fue presidente del Circulo Italiano y Director de cursos de las escuelas

de la "Nazionale Italiana". Preparó un proyecto de colonización para ejecutarse en el territorio de Misiones, que tuvo gran consenso y sólo no pudo concretarse por la prematura desaparición de su autor. Este, sintiéndose enfermo, solicitó y obtuvo que el Gobierno argentino lo designare cónsul de la República en la ciudad de Roma. Volvió así a su ciudad natal, donde tuvo la gran satisfacción, el 25 de mayo de 1906, de levantar la bandera argentina en la plaza Cola di Rienzo y exaltar a la patria de adopción en un gran discurso conmemorativo. Falleció a los dos meses, en la misma ciudad de Roma. En 1968, la "Dante Alighieri" de Buenos Aires dio el nombre de José Tarnassi a una de sus aulas escolares. En la circunstancia, la oración conmemorativa fue pronunciada por el doctor Horacio C. Rivarola.

TARNASSI, Pablo

Jurisconsulto. Docente. Nació en Roma, en 1834. Apenas graduado en jurisprudencia, empezó a trabajar en la Secretaria de los Estados Pontificios y fue también relator en el Tribunal de la Suprema Rota. Después de la anexión de Roma al nuevo Estado italiano, sufrió el conflicto anímico derivado de la nueva situación, que se agregó a la desazón derivada de una crónica enfermedad de la esposa, por lo que, dejando esposa e hijos en Italia, decidió reunirse con su hermano Antonio en la Argentina. Llegó pues a Buenos Aires en 1871 y fue designado, por voluntad del entonces ministro de Instrucción Pública, Nicolás Avellaneda, profesor de literatura latina y de literatura española en el Colegio Nacional de Buenos Aires. Escribió la obra titulada *Cuadros sinópticos de literatura castellana* que, publicada en 1873, fue reeditada, en 1938, por su nieta Fabiola Tarnassi de Schilken. Fue notable orador y tuvo gran resonancia una defensa oral que hizo en Rosario de Santa Fe sobre el delito de imprenta. También cultivó la poesía y en un concurso literario, una composición suya en español, sobre las reinas Mercedes y Victoria, fue proclamada la mejor y por ello

mereció la cruz de Carlos III de España. Tomó parte activa en la vida de la colectividad italiana en la Argentina: entre otros cargos, ocupó la presidencia del Círculo Italiano, en cuya fundación había participado, en 1873. También fue director de las escuelas de la Società Nazionale Italiana. Regresó a Roma en 1880 y allí falleció, en 1881. Padre del eminente ítalo-argentino José Tarnassi (véase).

TARO, Natalio

Constructor. Nació en Mondoví (Cúneo), en 1906. Vino a la Argentina en 1947 y se estableció en Quilmes (Buenos Aires), donde efectuó numerosas construcciones. En 1967, se trasladó a San Clemente del Tuyú, floreciente localidad balnearia de la provincia de Buenos Aires, y allí prosiguió con su actividad edilicia. Entre otros edificios construyó el Hotel Residencial Riviera, que administró con la colaboración de su esposa Luisa Zani, hasta producirse su fallecimiento, en la referida localidad, en 1976, siendo inhumados sus restos en el cementerio de General Lavalle (Buenos Aires).

TARSIA, José Luis

Sastre. Nació en San Severino Lucano (Potenza), en 1844. Llegó al Plata en 1870. A fines de siglo residía en Buenos Aires, donde era propietario de una acreditada sastrería. Fue socio fundador del Club Industrial y de la Sociedad Filodramática Goldoni, y miembro de la Sociedad Filantrópica de los Sastres.

TARALETTI, Luis

Agropecuario. Nació en Italia. Fue uno de los primeros integrantes de la colectividad italiana radicada en el sur de la provincia de Buenos Aires, que tuvo destacada actuación en el seno de las instituciones agropecuarias de aquella zona. Integró la comisión directiva de la Sociedad Rural de Tres Arroyos (Buenos Aires) durante los períodos comprendidos entre 1905 y 1913.

TASSO, José

Marino. Comerciante. Nació en Génova, en 1833. En Italia prestó servicio militar como voluntario y participó en la campaña de Crimea de 1855-56. Estudió náutica y comercio, y en la Argentina obtuvo el diploma de "práctico" del Río Paraná. Durante veintidós años navegó en barcos de vela y de vapor. A fin del siglo pasado residía en Baradero (Buenos Aires), donde se había radicado en 1878; allí era propietario de un gran negocio de ferretería y comestibles. En dicha localidad, fue tesorero de la Sociedad Italiana durante muchos años; tesorero del Circulo Italiano y de la Logia Liberal.

TAVELLI, Pablo

Industrial. Nació en Italia, en 1868. Por espacio de seis décadas actuó en el ramo de la manufactura de lanas y tejidos. Instaló en nuestro medio un lavadero de lanas, que, en 1943, transfirió a la Corporación Argentina de Productores de Carnes. En otro orden de cosas, se distinguió por su filantropía, contribuyendo financieramente a la fundación de la Escuela de Artes y Oficios de Mar del Plata (Buenos Aires); su quehacer en ese aspecto lo puso asimismo de manifiesto en hospitales y escuelas de la provincia de Buenos Aires, especialmente en Adrogué. Falleció en Mar del Plata, en 1960.

TAVERNA, Miguel

Agricultor. Comerciante. Nació en Italia. En 1858 se estableció con su familia en la colonia San Carlos (Santa Fe), contándose entre sus fundadores. Se dedicó al cultivo de la tierra hasta 1865 y luego al comercio en pequeña escala, aunque sin desatender los trabajos agrícolas. Ya en 1872, era dueño de una discreta fortuna. Poseía dos casas, un negocio bien surtido; tres concesiones en el centro de la colonia y cinco en la sección del campo comunal.

TAVOLINI

Fraile franciscano. Filólogo. Nació en Matelica (Macerata), en 1827. Refiere Francisco Capello*, que era profesor de filosofía cuando en 1854 se embarcó hacia la Argentina. Autor de una obra inédita: *Regole per imparare la lingua Mocovi*, que pasó a la biblioteca de Bartolomé Mitre, de donde la tomó y publicó el americanista Lafone Quevedo en el primer volumen de la "Biblioteca lingüística del Museo de La Plata", dirigida por Francisco P. Moreno. Lafone Quevedo llamó a dicha obra como "importantísima; tesoro inestimable"; consiste en una gramática y vocabulario. Tavolini falleció en 1889.

*Lettere, Scienze ed Arti; en Gli Italiani... All'Esposizione di Torino, op. cit., p. 43.

TEALDI, Juan Agustín

Comerciante. Nació en Casarza Ligure (Génova), en 1870. Llegó a la Argentina siendo muy niño y estudió dibujo en el Instituto de Bellas Artes de Buenos Aires. A fines de siglo, poseía en esta ciudad una fábrica de muebles de lujo y negocio para la venta.

TEBALDI

Periodista. Nació en Italia. Refiere "La Nación" en su número especial del año 1916*, que Tebaldi fue en Buenos Aires el primer administrador del periódico "La Patria degli Italiani", en la década del noventa del pasado siglo. Lo secundó en su tarea el periodista Luis Perelli, ex combatiente de la independencia italiana.

*Op. cit., p. 342.

TEDESCHI, Alejandro

Médico cirujano. Docente. Nació en Liorna y estudió en la Universidad de Pisa, donde se graduó en 1889. Al año siguiente, se incorporó el laboratorio del sabio alemán Virchow en Berlín. Poco

después, regresó a Italia y, en 1893, fue nombrado profesor de anatomía patológica en la Universidad de Siena. En 1894, obtuvo por concurso el cargo de anátomo-patólogo en el manicomio Chiarugi de Florencia y ejerció la docencia libre de anatomía patológica en dicha ciudad. En 1898, fue nombrado profesor extraordinario y titular de la misma materia en la Universidad de Cagliari, donde dictó también patología general. En 1899, fue llamado a la Argentina para fundar y dirigir el Laboratorio de Anatomía Patológica del Hospital de Alienadas. En 1905, fue designado cirujano jefe del Hospital Italiano de Rosario de Santa Fe. Estallada la primera guerra mundial, se trasladó a Italia, incorporándose en el ejército con el grado de mayor y, a raíz de su brillante actuación, fue ascendido a teniente coronel. Vuelto a la Argentina, asumió nuevamente el cargo de cirujano jefe en el Hospital Italiano de Rosario de Santa Fe. Fue presidente del Círculo Médico de Buenos Aires, de la Asociación de Ex Combatientes, del Círculo Italiano, del comité bonaerense de la "Dante Alighieri" y primer presidente de la Federación de las Sociedades Italianas en la República Argentina. Gran Oficial de la Corona de Italia y Caballero de San Mauricio y San Lázaro.

TEDESCHI, Pablo

Ingeniero mecánico. Docente. Nació en Florencia, en 1899. Estudió en la Universidad de Pisa (1917-19) y luego en el Politécnico de Milán, donde se graduó en 1922. En dicho instituto, fue jefe de trabajos prácticos de construcción de máquinas térmicas e hidráulicas (1924-29). En la Argentina, fue jefe del Departamento de Construcción Mecánica, de la División de Ingeniería de Siam Di Tella Ltda. (1940-45); profesor titular de cálculo y proyecto de máquinas en la Facultad de Ingeniería de la Universidad de Buenos Aires, desde 1957; consejero del Departamento de Cultura integral de dicha Facultad, desde 1957; miembro de la Comisión Organizadora de la Exposición Permanente de Ciencia Térmica,

desde 1960 y de la Comisión Asesora de Planes de Enseñanza de Diseño Industrial en la Facultad de Arquitectura, desde la misma fecha; ambos cargos de la Universidad de Buenos Aires. Durante muchos años fue asesor técnico de muchas importantes industrias, en Italia y en la Argentina, tales como la CEMSA de Saronno y la C.G.E. y la Marelli de Milán, y la SIAM Di Tella, la Standard Electric, la Pedro Merlini y la Favra de Buenos Aires. Autor de numerosas obras científicas, entre ellas un tratado sobre *Proyecto de máquinas*, en dos tomos, y *La génesis de las formas y el diseño industrial*, publicados por EUDEBA (Editorial Universitaria de Buenos Aires). Falleció en Buenos Aires, en 1970.

TEDESCHI, Virgilio

Médico. Docente. Nació en Italia. Residió en la Argentina desde comienzos de siglo. Fue profesor de física del Colegio de Buenos Aires (1913-1937) y de física médica en la Universidad de la Plata; jefe de trabajos prácticos del Laboratorio de física médica a cargo del profesor Alfredo Lanari en la Facultad de Ciencias Médicas de la Universidad de Buenos Aires. En representación de la Universidad de La Plata, asistió en 1936 al XV Congreso Internacional de Fisiología reunido en Leningrado y a su regreso, publicó un libro titulado *Tres semanas en Rusia*, con prólogo de Alfredo L. Palacios. Fue colaborador asiduo del periódico semanal "La Vita", que surgió en 1909. Falleció en Buenos Aires, en 1941.

TEGAMI, Alfonso

Químico-farmacéutico. Nació en Castelnuovo Garfagnana (Luca), en 1854. Cursó sus estudios de química y farmacia en Módena, donde se graduó. Fue farmacéutico militar en los hospitales de Trápani, Liorna y Palermo. A fines del siglo pasado, ya hacía mucho tiempo que residía en Buenos Aires. En esta ciudad, era dueño de una farmacia con laboratorio químico-farmacéutico, que en la primera década del siglo actual funcionaba en la calle Carlos

Pellegrini. Sus productos fueron premiados en diversas exposiciones. Tegami fue miembro efectivo de la Real Academia de Ciencias, Letras y Artes de Florencia.

TELFENER, José

Constructor. Nació en Italia. Refiere el ingeniero Pompeyo Moneta, que en lo concerniente a la construcción de ferrocarriles en la Argentina, la línea de Córdoba a Tucumán fue adjudicada, luego del concurso pertinente, a Telfener, el primer italiano que ha realizado aquí, como constructor, un trabajo de gran envergadura, y que lo efectuó con rapidez inusitada* Según consta en los registros de la época, Telfener fue asimismo el primer agente consular en Córdoba —al que sucedieron varios de sus connacionales—, antes de que se constituyese, en 1894, el Consulado de Córdoba**.

*Gli Italiani nell'Ingegneria, nell'Edilizia e nelle Opere Pubbliche della Repubblica Argentina; en Gli Italiani in Argentina, op. cit., 1ª parte, p. 119.**S. Curzio: Relazioni varie; en Ibidem, p. 324.

TENTI, Pedro

Escultor. Docente. Nació en Como, en 1881. Vino muy joven a la Argentina. Estudió dibujo en la Academia Nacional de Bellas Artes. En escultura es considerado autodidacto. Se afirmó primeramente en el género decorativo. Luego "modesta y calladamente, replegado en si mismo, fue alejándose poco a poco de las formas primeras. Había en él otras posibilidades. Escultor de raza, artista de vocación probada, Tenti extrajo de si mismo lo esencial de sus organismos plásticos. Amplias formas de jugosos desnudos, cabezas de modelado sensible y fino, dijeron una y otra vez cómo reaccionaba frente a la materia inerte. Pocos sospecharon en él a un meditativo. No obstante, traía su obra un acento que distingue siempre a los artistas de categoría. Fuerte y enérgico unas veces, penetrante y sutil otras, siempre acorde con el tema y la emoción

del asunto... Tenti es, a no dudarlo, un escrutador de caracteres, un psicólogo en quien el análisis de la forma procede guiado por una simpatía humana tan vive como profunda.”* Expuso sus obras en los salones nacionales del país desde 1916, y en Chile. Realizó numerosas exposiciones individuales. Obtuvo gran premio y medalla de oro en la Exposición Comunal de Buenos Aires (1927) y primer premio en el Salón Nacional (1935), segundo de la Comisión Nacional de Cultura (1942), primero municipal (1950), gran premio Presidente de la República Argentina en el Salón Nacional (1950), etcétera. Está representando en numerosas salas, entre ellas en las del Museo Nacional de Bellas Artes; museos de La Plata, Córdoba, Rosario, Santa Fe, Catamarca, Paraná, Junín y Tandil. Fue profesor de dibujo en la Escuela Industrial Técnica de la Nación N° 6. Formó parte del Jurado de Escultura en el Salón Nacional de Bellas Artes y en otros de provincias. Nacionalizado argentino. Falleció en Buenos Aires. en 1963.

*Pagano, op. cit., p. 435.

TEOBALDI, Carlos

Sastre. Nació en Carbone (Potenza), en 1849. Llegó a la Argentina en 1872. A fines de siglo, poseía en Buenos Aires una sastrería civil y militar, de las más ricas y elegantes de entonces. Fue vicepresidente de la sociedad italiana Patria e Lavoro.

TEODORI, Ricardo

Pintor. Nació en Rodi (Perusa), en 1874. Estudió dibujo y pintura bajo la dirección del profesor José Gabani. Llegó al Plata en 1897 y se radicó en Buenos Aires, donde instaló un estudio de pintura. Los trabajos de Teodori fueron expuestos con éxito en la Exposición Nacional de Buenos Aires de 1898-99. Se dedicó con preferencia al género animalista y en especial a pintar caballos. Hasta aquí, los datos proporcionados por Berozzi y Baldissini* que se detienen en 1899, año de la publicación de su obra.

*Op. cit., p. 336.

TERRABUSI, Humberto Felipe

Industrial. Nació en Casteggio (Pavía), en 1887. Llegó a la Argentina en su juventud y, en 1911, fundó la empresa que en 1929 asumió el nombre de Establecimiento Modelo Terrabusi S.A., bajo la presidencia de su fundador y que se convirtió con el tiempo en una de las plantas industriales más importantes del país dedicada a la elaboración de productos alimenticios (especialidad: bizcochos y galletitas). También tuvo participación en negocios inmobiliarios, agropecuarios y financieros.

TERRACINI, Alejandro

Matemático. Docente. Nació en Turín, en 1889. En 1911, se graduó de doctor en matemáticas en la Universidad de Turín, donde fue alumno de Corrado Segre, Gino Fano —del que luego fue asistente en el curso de geometría proyectiva—, Enrico D'Ovidio, Giuseppe Peano y Carlo Somigliana. Fue profesor de geometría descriptiva en la Universidad de Módena (1919-23), de geometría analítica en la de Catania (1925), de la misma asignatura y de geometría superior en la de Turín (1925-1938). En 1939, a causa de las leyes raciales italianas se trasladó a la Argentina, donde enseñó matemáticas superiores y geometría analítica en la Universidad de Tucumán, desde 1939 hasta 1948. En dicho año regresó a Italia reintegrándose a sus cátedras en la Universidad de Turín hasta 1964, año en que se retiró, al cumplir 75 años de edad. Escribió numerosos trabajos científicos de variada naturaleza y extensión, entre los cuales recordamos *Lezioni di geometria analitica e proiettiva* (en colaboración con Gino Fano) y *Ricordi di un matematico*. Al cumplir sesenta años de vida universitaria, se constituyó un comité de homenaje, bajo la presidencia de Enrico Bompiani que publicó un volumen de *Selecta* de 835 páginas, con 63 de las 180 contribuciones científicas publicadas por Terracini

durante su actuación universitaria. Entre nosotros, fue codirector de la "Revista de Matemáticas y Física Teórica" de la Universidad de Tucumán y colaborador de los "Anales de la Sociedad Científica Argentina". Falleció en Turín. Hermano del filólogo Benvenuto Terracini (véase) que también pasó largos años entre nosotros.

TERRACINI, Benvenuto

Glotólogo. Filólogo. Docente. Nació en Turín, en 1886. Estudió en su ciudad natal, donde se graduó. Posteriormente concurrió a la escuela de altos estudios de Paría. Fue asimismo lector de italiano en Francfort durante cuatro semestres. Dominaba varios idiomas y dialectos. Fue socio de la Accademia dei Lincei y miembro del Instituto Lombardo de Ciencias y Letras de Milán y de la Academia de Ciencias de Turín, y director del Instituto Lingüístico Italiano. Fue catedrático de las materias de su especialidad en las universidades de Cagliari, Padua, Milán y Génova, hasta que, en 1941, se trasladó a la Argentina, donde lo había precedido el ilustre matemático Alejandro Terracini, hermano suyo. En nuestro país, Benvenuto ocupó la cátedra de lingüística en la Universidad Nacional de Tucumán, hasta 1947. Allí publicó dos obras importantes: *Qué es la lingüística* (1942) y *Perfiles de lingüística* (1946), mientras publicaba en Buenos Aires *Conflictos de lenguas y culturas*, a más de numerosos ensayos en revistas especializadas de la Argentina y otros países de habla española. En 1947, regresó a Italia para reanudar su carrera docente en la Universidad de Turín, en la que enseñó hasta 1961, año en que se acogió a la jubilación. Posteriormente volvió en varias ocasiones a la Argentina, para visitar a su hija, doctore Eva Terracini de Helman, docente de ciencias naturales en el Liceo Cristoforo Colombo, y dictar conferencias y cursillos en nuestras salas culturales. Falleció en Turín, en 1968.

TERRAGNOLO, Rafael

Músico. Director de orquesta y de coros. Nació en Italia, en 1884. Radicado en la Argentina desde 1926, realizó en nuestro medio artístico una amplia y positiva labor. La ópera, el concierto coral, el oratorio, todas las formas de música religiosa tuvieron en él a un excelente intérprete y director. Dirigió numerosos conciertos para la Asociación Wagneriana de Buenos Aires, de la que fue asimismo maestro de coros, como lo fue también del Teatro Colón. No actuó solamente en la preparación de óperas de repertorio, sino que tuvo también a su cargo la parte coral de grandes producciones sinfónico-corales, como "La Pasión según San Mateo" y "La Pasión según San Juan", de Juan Sebastián Bach; "El Mesías" de Händel; "Stabat Mater" de Pergolesi, "Stabat Mater" de Scarlatti; diversas obras de Mozart; la "Novena Sinfonía" y la "Misa Solemne" de Beethoven; el "Requiem" de Verdi; "Carmina Burana" de Carl Orff, etcétera. El maestro Terragnolo falleció en Buenos Aires, en 1959.

TERRANOVA, Sebastián

Titiritero. Nació en Palermo, en 1864. En 1890 partió hacia América. Estuvo primero en Brasil, y allí casó con Carolina Ligotti, de su misma profesión. En 1910, vinieron juntos a Buenos Aires instalándose en el barrio de la Boca, donde Terranova dirigió el teatro de títeres San Carlina (que funcionó en 1910 en Olavarría al 600, y en 1919 en Necochea, entre Suárez y Brandsen). En dicho teatro, tuvo un gran ayudante en Camilo Vedine. Había reunido centenares de figuras y una gran variedad de escenografías y otros elementos para las representaciones teatrales, pero en 1940, un desbordamiento del Riachuelo amasó con los muñecos de su teatro de marionetas y destruyó prácticamente todo. Terranova falleció en la Boca, en 1950. (Véase: Ligotti de Terranova, Carolina).

TERRAROSSA, Antonio

Comerciante. Viticultor. Nació en Italia. Ya en la Argentina, formó

parte de la Expedición al Desierto, al mando del general Julio A. Roca; terminada la misma se estableció en Bahía Blanca (Buenos Aires). En 1882, por su iniciativa y la de otros connacionales, se fundó en dicha ciudad, bajo la presidencia del mismo Terrarossa, la Sociedad Italiana de Socorros Mutuos, primera institución de esa índole surgida en Bahía Blanca. Refiere "La Nación"* que, hacia el año 1885, Antonio Terrarossa, junto con su connacional Juan Barricalla** creyendo encontrar en las laderas de la sierra de la Ventana las mismas condiciones climatológicas que son tan favorables a la viña en las colinas piemontesas de Monferrato, intentaron allí un importante plantío de viñedos que, a pesar de los muchos esfuerzos de estos pioneros, no logró prosperar.

*Número especial..., op. cit., p. 393.**Según Zuccarini (op. cit., p. 548), Justino Baricalla.

TERRY, Sotera F.

Pintora. Nació en Nápoles, en 1882. Comenzó su formación artística con Reinaldo Giudici en Buenos Aires y más tarde ingresó en Parí, al taller de Marguerite Colas. En seis viajes de estudio a Europa, realizados entre los años 1904 y 1929, visitó los principales museos. Concurrió al Salón Nacional de Bellas Artes desde 1922, y a exposiciones colectivas en galerías de la Capital Federal, Buenos Aires, y provincias del interior del país. En el extranjero concurrió al Salon International des Artistes Silencieux, de París (1927); IV Salon International des Artistes Silencieux, de Bruselas (1930) y Muestra de la Sociedad Argentina de Artistas Plásticos en Río de Janeiro (1935). Realizó numerosas exposiciones individuales, y obtuvo varios premios.. Está representada en el Museo Provincial de Bellas Artes de Buenos Aires; Museo Provincial de Bellas Artes Rosa Galisteo de Rodríguez (Santa Fe), y otras entidades artísticas. Entre sus obras, se citan "Mercurio" (1922); "Reflejo" (1929); "Amapolas" (1931); "Recuerdos de familia" (1935); "Distintos motivos" (1937); "Faro de Mar del Plata" (1938); "Casa de campo"

(1940); "Armonía" (1942); "Estudio para acuarela" (1924); "Bodegón" (1930); "Libro abierto" (1941). Nacionalizada argentina.

TERUEL, Juan Bautista

Tallista. Nació en Génova. El censo de extranjeros del año 1804, cita como residente en Buenos Aires a Teruel*.

*Pagano, op. cit., p. 81.

TESTA, José

Médico. Nació en Italia. Se graduó en la Universidad de Pavía. Llegó a la Argentina en el año 1895. Ejerció la profesión en Rosario de Santa Fe, ciudad en la que se desempeñó como médico del Hospital Italiano, y en las localidades santafesinas de Arequito y Armstrong; en esta última residía en 1911, año de la publicación de la fuente consultada*.

*Gli Italiani... All'Esposizione di Torino, op. cit., p. 227.

TESTA, Juan

Médico. Nació en Ceppaloni (Benevento), en 1877. Se graduó en la Universidad de Nápoles y en dicha ciudad empezó a ejercer su profesión. A principios de siglo se trasladó a la Argentina, donde ejerció su profesión ininterrumpidamente, salvo durante el periodo de la primera guerra mundial, pues, al estallar la misma, el doctor Teste acudió en defensa de su patria, como voluntario. Participó activamente en la vida de la colectividad italiana en la Argentina y fue presidente de la "Dante Alighieri". Falleció en Buenos Aires, en 1966. Padre del arquitecto Clorindo Teste, pintor de renombre y proyectista de importantes edificios en el país y en el extranjero.

TESTANOVA, Blasio

Vecino del Río de la Plata, en la ciudad de Asunción. Nació en

Italia. Refiere E. de Gandía*, que en una *Querelle criminal contra Pedro de Castro, entablada por Antonio del Castelo*, con fecha 14 de agosto de 1546, se menciona, sin que tenga nada que ver con el proceso, a “Blasio Testanova, cirujano, su vezino...”.

*Op. cit., p. 50.

TESTENA, Febo

Véase: Braccialarghe, Comunardo

TESTOLINI, Gastón

Ingeniero. Nació en Padua. Doctorado en ingeniería en la Universidad de su ciudad natal, llegó a Buenos Aires en 1925. A poco de su arribo ingresó en la Corporación Sudamericana de Teléfonos y Telégrafos, para después pasan al grupo eléctrico ANSEC, carrera que culminó con su designación como gerente de la usina de Mercedes (Buenos Aires). Colaboró, también, con la empresa francesa de electricidad aplicada SAMYA. En los últimos años fue delegado para los países del Plata de la Feria Internacional de Verona, y realizó una encomiable labor en favor de nuestras exportaciones no tradicionales. Fue, además, colaborador y síndico de ALAC. Falleció en Buenos Aires, en 1972.

TESTONI, Juan Bautista

Industrial. Nació en la provincia de Como, en 1849. Llegó a la Argentina en el año 1864 y se estableció en la provincia de Entre Ríos, donde se dedicó a la fabricación de cigarros. Permaneció allí hasta 1883 y, en dicho año, se trasladó a Rosario de Santa Fe, donde fundó en 1891 la Fábrica de Tabacos a Vapor “La Suiza” (a fines de siglo, de Testoni, Chiesa y Cía.), que se contó entre las más importantes de la República.

TESTONI, Luis

Comerciante. Nació en Varese, en 1858. Estudió comercio en

Buenos Aires, donde residía a fin de siglo y era propietario de la casa Galileo, sita en Alsina 614, importadora de artículos extranjeros y especialmente italianos como vinos, licores, etcétera.

TETTAMANTI, Víctor

Agropecuario. Nació en Cavallasca (Como), en 1860. En 1881 se radicó en Chapadmalal, en los alrededores de la ciudad de Mar del Plata (Buenos Aires), desarrollando actividades rurales y distinguiéndose como organizador de establecimientos de campo. Fue administrador de la estancia Chapadmalal. Contribuyó al progreso de la ciudad de Mar del Plata, que le debe muchas valiosas iniciativas, entre ellas la fundación del Hospital Mar del Plata y del diario "La Capital". Falleció en dicha ciudad, en 1957, y una calle de la misma lleva su nombre.

TIRABOSCHI, Enrique

Maestro de natación. Nació en Trescore (Bérgamo), en 1888. Desde 1913, radicado en Buenos Aires, ya en 1919 gozaba de amplia popularidad por su tentativa de cruzar a nado el Río de la Plata. Tuvo que abandonar ese propósito después de haber permanecido más de diez horas en el agua, récord sudamericano en aquel entonces. En febrero de 1920 nadó desde Colonia, en la costa uruguaya, hasta la boya 14, a cinco kilómetros de Quilmes, en la Argentina. Esta vez, su permanencia en el agua alcanzó a 24 horas y 1 minuto, lo que significó un record mundial. En agosto de 1921 trató de cruzar el Canal de la Mancha, pero se vio obligado a ceder en su intento a 5 kilómetros de la costa inglesa. En agosto de 1922 se lanzó al agua desde el Cabo Gris Nez para llegar a Dover con un tiempo extraordinario de 16 horas y 23 minutos, superando así el récord americano de Harry Sullivan. Retornó entonces a la Argentina, siendo reincorporado como profesor del Club de Gimnasia y Esgrime de Buenos Aires, cargo que ejerció hasta marzo

de 1927. Fue también profesor de la Asociación Cristiana de Jóvenes, del Club Náutico San Isidro, y en el Balneario Príncipe de Gales de Mar del Plata. Argentino naturalizado. Falleció en Buenos Aires, en 1948.

TIRASSO, Luis

Vitivinicultor. Nació en Italia. Llegó al país alrededor de 1890 y se radicó en Mendoza, dedicándose a vitivinicultura. Su pequeño establecimiento pronto se convirtió en la poderosa Bodega Santa Ana, que inundó de vinos Tirasso los mercados argentinos y del exterior. Falleció en San Rafael (Mendoza) en 1958, y el gobierno de la Provincia le decretó honores oficiales. Una calle del departamento de Guaymallén lleva el nombre de Luis Tirasso.

TISCORNIA, Antonio

Capitán de ultramar. Armador. Comerciante. Nació en Levagna (Génova), en 1837. Estudió en el Instituto Náutico de Génova, donde obtuvo el diploma de capitán de ultramar. Navegó durante mucho tiempo comandando naves propias y prestó servicio durante cuatro años a bordo de naves de la marina real italiana con el grado de 2° piloto. Combatió por la independencia de su país en 1859-63 y fue condecorado con las medallas acordadas por Napoleón III y Víctor Manuel II. Llegó a la Argentina en 1883. A fines de siglo, residía en Rosario de Santa Fe y era socio de la firma Tiscornia y Geriola —fundada en 1887— dedicada al comercio de importación.

TISCORNIA, Pedro

Sastre. Nació en Chiavari (Génova), en 1829. A fin de siglo residía en Rosario de Santa Fe, ciudad en la que se radicó en 1862, y donde poseía una sastrería. Durante ocho años fue concejal municipal en dicha ciudad; en 1878 presidente del Consejo Ejecutivo y en 1879 vicepresidente del mismo. Fue varias veces

presidente de la sociedad Unione e Benevolenza, y consejero del Hospital Garibaldi, del que fue también uno de los más fuertes contribuyentes cuando se trató de construir dicho nosocomio. Fue presidente del comité constituido para la erección del primer monumento a Garibaldi en Rosario. En 1892, fue nombrado Caballero de la Corona de Italia.

TOFFOLETTI, Cayetano

Comerciante. Nació en Verona, en 1860. Llegó a la Argentina en el año 1890 y se radicó en la ciudad de Córdoba. A fines de siglo, era dueño de una casa de cambio y agencia de vapores. La casa Cayetano Toffoletti era agencia de la "Hamburgo-Americana"; sub-agencia de la "Navigazione Generale Italiana", de "La Veloce", de la "Transports maritimes", de la "Transatlántica española". Asimismo, la casa se ocupaba de la venta de billetes de lotería, y papel sellado nacional y provincial.

TOGNERI, Ferruccio

Arquitecto constructor y empresario en pinturas y decoraciones. Nació en Barga (Luce), en 1861. Llegó a la Argentina después de haber realizado estudios en su patria en el instituto agronómico Ridolfi de Florencia. Llegó a Buenos Aires en 1884 y, establecida aquí su residencia, trabajó intensamente en la construcción completa de muchos edificios o sólo en la pintura y decoración de los mismos en esta ciudad y otros puntos del país. Actuó en La Plata (Buenos Aires) desde su fundación, y allí construyó el palacio de Gobierno y el de la Legislatura. En la Capital Federal, construyó, entre otros edificios, la Iglesia de las Carmelitas y el Pabellón de los lagos de Palermo. A él se debieron las pinturas que adornaban el teatro Rivadavia, los palacios Unzué, Alzaga, Lynch, Ayerza, etcétera. Realizó obras de gran importancia para las principales familias de la sociedad porteña, en las estancias de Santa Clara, San Jacinto (Mercedes, Buenos Aires) y en muchas

otras más; y en las localidades de Veinticinco de Mayo, Rojas, etcétera. Fue presidente de la sociedad Empresarios-Pintores; secretario de la sociedad Arquitectos y Constructores; consejero de la Cámara de Comercio Italiana; viceinspector de las escuelas de la "Colonia Italiana"; miembro de la junta de instrucción de la "Unione Operai Italiani" y de la "Nazionale Italiana"; presidente ejecutivo durante veinticinco años y luego presidente honorario de la "Tiro a Segno" y vicepresidente de la Federación General de Sociedades Italianas. Aficionado a los deportes, era tirador eximio y en el primer torneo internacional de tiro al blanco en Buenos Aires, ganó la copa de oro regalada por el rey de Italia y varios otros premios que le otorgaron el general Roca y el gobernador de la provincia de Buenos Aires. Murió en la Capital Federal, en 1941.

TOGNOCCHI, Bice Maracci de

Docente. Nació en Camaiore (Luce), en 1902. Se doctoró en letras en la Universidad de Pisa. Llegó a la Argentina en 1929, y durante casi 22 años, ha enseñado historia e idioma italiano en la "Dante Alighieri" de Rosario de Santa Fe, ciudad en la que falleció en 1967. Condecorada con la Estrella de la Orden de la Solidaridad de la República Italiana.

TOGNONI, Ambrosio

Industrial. Nació en Uboldo (Varese), en 1840. Llegó a la Argentina en 1867. En 1876, instaló en un modesto local, con elementos primarios, una fábrica de aceites vegetales, utilizando al efecto el nabo. La empresa, denominada La Italia, en 1891 fue trasladada a locales más amplios en la calle Bulnes y Valentín Gómez, donde cobró un gran desarrollo, especialmente en la producción de aceites de lino y maní. Ambrosio Tognoni que ya en Italia había participado en las campañas de la independencia de 1860 y 1866, se ocupó activamente de sus connacionales en la Argentina, contándose entre los fundadores de la "Fratellanza Militare" y de

la “XX Settembre”, de la que fue presidente. En su empresa industrial fue sucedido por su hijo Ambrosio (1874-1943) y éste, a su vez, por el hijo César Ambrosio, destacada personalidad del mundo económico y político del país. Ambrosio Tognoni falleció en Buenos Aires, en 1928.

TOMATIS, Esteban

Constructor. Nació en Magliano Alpi (Cúneo), en 1859. En Italia trabajó como albañil y, llegado a la Argentina en 1882, continuó trabajando en el mismo oficio por cuenta de su compatriota Pablo Besana. Poco tiempo después decidió irse al campo, trabajando en la construcción de la línea ferroviaria del Oeste en el tramo de Lobos a Saladillo Buenos Aires). Dando pruebas de su competencia, supo granjearse la confianza de sus jefes, los ingenieros Genelli y Sangle; este último le extendió un certificado y una recomendación personal para el ingeniero Durán, arquitecto constructor de la nueva estación de La Plata, quien sobre planos propios puso a Tomatis al frente de la construcción de dos casas; de esta manera comenzó a abrirse camino y, apenas concluido el trabajo, se trasladó a la localidad bonaerense de Tigre, por cuenta del abogado Lucio y. López, quien la encargó la construcción de un chalet; esta obra efectuada por el neoconstructor sobre planos de él mismo, en 1885, fue su consagración en la profesión. El doctor López, eminente personalidad argentina, le sirvió de válido apoyo, ayudándole en la obtención de muchos otros trabajos. En 1887 se radicó en el Tigre y, desde dicho año hasta 1894, efectuó entre otras obras la casa de Nicolás Cazón, la casa quinta del doctor Marcos Avellaneda; diversos mausoleos en el cementerio de Las Conchas (Tigre), y en esta localidad y por encargo del Gobierno de la Provincia de Buenos Aires, el Colegio N° 2. En 1895, viendo el gran desarrollo de su empresa, Tomatis hizo partícipe de la misma a su hermano Francisco, quien desde 1890, año en que lo hizo venir de Italia, era su colaborador; se constituyó así la firma

Esteban Tomatis y Hno. Los trabajos que se realizaron a continuación fueron hechos por cuenta de la citada firma; entre los efectuados hasta el año 1911 se mencionan: casa y fábrica de pinturas y barnices del señor Granquel; capilla en las islas de San Fernando (propiedad de la señora María Perrone), sobre proyecto del arquitecto Víctor Meano; edificio para la Fábrica de conserves alimenticias Los Punas, de Jaime Hunter; Colegio Franco-Italo-Argentino en San Fernando (Buenos Aires); Club de regatas Teutonia; Colegio N° 3 en Tigre (efectuado por cuenta de la Dirección General de Escuelas de la Provincia de Buenos Aires); en la misma localidad, también el Hospital de Caridad y el Palacio Municipal. El señor Tomatis poseía además en el Tigre un negocio con depósito anexo de materiales de construcción. En otro arden de cosas, fue presidente de la Asociación Unione e Benevolenza de Las Conchas (1885-1910) y durante su mandato se construyó el nuevo edificio de la sociedad —inaugurado en 1908—, para el cual le firma Tomatis y Hno. contribuyó con una importante suma de dinero. Cuando ocurrió el terremoto de Calabria, Tomatis fue uno de los más activos integrantes de la comisión que se ocupó de la colecte de fondas en favor de los damnificados. Socio protector del Hospital de Caridad, de la sociedad de Bomberos Voluntarios de San Fernando, etcétera; perteneció además a diversas instituciones peninsulares, siendo en su época persona relevante de la colectividad italiana del Tigre.

TOMATIS, Francisco

Véase: Tomatis, Esteban

TOMBA, Antonio

Vitivinicultor. Nació en Valdagno (Vicenza). Hizo la campaña del Tirol con Garibaldi, con quien estuvo también en Monterotondo, en 1867. Llegó a la Argentina en 1879. Luego de trabajar en diversos oficios, se dedicó a vender víveres a las cuadrillas de obreros que

construían el ferrocarril del Pacífico, para lo cual tuvo que trasladarse a Villa Mercedes (San Luis); después de tres largos años de vida azarosa con los obreros, cuando la línea ferroviaria llegó a la localidad de Belgrano (luego Godoy Cruz) —en las cercanías de la ciudad de Mendoza—, instaló allí un negocio de comestibles. Persuadido de que el porvenir de Mendoza se cifraba en mucho en el cultivo de la vid, Tomba comenzó a adquirir terrenos a bajísimo precio, en los que introdujo el cultivo de la vid europea —denominada genéricamente francesa— para la elaboración del vino. Después de varios años de asiduo trabajo, llegó a ser propietario de vastas extensiones de tierra, y construyó el establecimiento y las bodegas. Mandó llamar a sus hermanos de Italia, para que colaboraran con él en un común esfuerzo y dividiesen las frutos del trabajo. El establecimiento enológico A. Tomba y Hnos. fue dirigido por su fundador. Este fue secundado principalmente por su hermano Domingo Tomba, quien, a la muerte del fundador, siguió con decidido esfuerzo el programa trazado por el mismo. Antonio Tomba debió a sí mismo lo que fue y lo que tuvo; laborioso industrial, bregó durante muchos años por el engrandecimiento de su casa y por el adelanto de la industria vitivinícola de Mendoza. En esta provincia gozaba de la consideración general, y tanto la gente de pueblo como los hombres dirigentes de la política, el comercio y la banca, tenían en él a un amigo y consejero. Murió a los cincuenta años de edad, mientras realizaba un viaje a Europa. Como queda dicho, sus huellas fueron seguidas por Domingo Tomba, quien en la década del diez era el único sobreviviente de todos los hermanos y llevó al establecimiento a un grado de prosperidad tal, que el nombre de Tomba en la Argentina fue sinónimo de la gran industria vitivinícola del país. El establecimiento de Godoy Cruz, conservó como reliquia la primitiva bodega, como testimonio de sus modestos comienzos y de la actividad desarrollada por su fundador, Antonio Tomba, de quien el escultor Somadossi eternizó

la memoria en un busto sito en uno de los patios centrales del establecimiento. Se ha dicho que Domingo Tomba era por entonces quien poseía mayores extensiones de viñedos (en los departamentos de Godoy Cruz, Luján de Cuyo y Maipú), algunos de los cuales llevaron los nombres de la provincia natal, tales como Recoaro y Valdagno. Pudo afirmarse también que, durante muchos años, la casa Tomba produjo quizá la mayor cantidad de vino, si bien la de Giol y Gargantini no le iba en zaga, y ambas se disputaban la supremacía en la república; cabe recordar también que Antonio y Domingo Tomba primero, y Juan Giol después —que con el tiempo rayaran a gran altura— se contaron entre los primeros italianos que, previendo el fértilísimo campo de acción, contribuyeron en gran medida al incremento que después de la década del noventa del pasado siglo debía tomar la vitivinicultura mendocina. Volviendo a la actividad de la casa Lambe, hay que señalar que a la calidad de la materia prima —valiosa en variedad de cepas—, se agregaba la elaboración acorde con las modernas instalaciones del establecimiento, que contaba asimismo con un numeroso personal técnico traído de Europa por Domingo Tomba. Sus productos fueron premiados en diversas exposiciones nacionales e internacionales, y el rey de Italia distinguió a Tomba en dos ocasiones, con los títulos de Caballero del Trabajo y de la Corona de Italia. Los sucesores de Domingo Tomba, y más tarde la sociedad anónima en que se transformó la razón social primitiva, hizo esfuerzos no tan sólo para aumentar la producción sino también para refinarla. En la actualidad, las Bodegas y Viñedos Domingo Tomba, continúan con la labor iniciada por su fundador, Antonio Tomba.

TOMBA, Domingo

Véase: Tomba, Antonio

TOMMASI, Angel

Pintor. Nació en Liorna. Llegó a Buenos Aires en 1897, y permaneció poca tiempo en la Argentina. De su viaje a Tierra del Fuego, volvió con una colección de bosquejos y de cuadros. Realizó también muchos retratos, entre otros el del doctor Pellegrini.

TOMMASINI, Gabriel

Misionero franciscano. Americanista. Nació en Farnese (Vitenbo), en 1875. Vistió el hábito franciscano en Roma, en 1895. Ordenado sacerdote, sus superiores lo destinaron al Colegio Apostólico de Tarija (Bolivia), donde en poco tiempo aprendió el castellano. De allí pasó a desempeñarse como misionero entre los indios matacos y chiriguanos en la misión de San Antonio, en la margen boliviana del río Pilcomayo. Aprendió esas lenguas indígenas y, en 1905, el gobierno de Bolivia lo hizo ingresar al servicio civil de la nación, en carácter de capellán de naturales. Tras largas fatigas, se retiró al convento de Tarija y, no obstante su delicada salud, se dedicó al apostolado en las parroquias vecinas. Más tarde fue guardián del mencionado convento, y comenzó sus estudios históricos americanos. En 1923, designado comisario provincial de la Orden Franciscana, pasó a la Argentina para supervisar la labor misionera que se realizaba desde los conventos de Salta y Jujuy, en los que vivió alternativamente, hasta 1926. Pasó después una larga temporada en el claustro jujeño y allí elaboró sus obras sobre *Los indios Ocloyas y sus doctrineros en el siglo XVII* y *El Convento de San Francisca de Jujuy, en la historia y en la cultura cristiana*, ambas impresas en Córdoba, en 1933 y 1934 respectivamente. Durante su permanencia en Córdoba, fray Gabriel Tammasini utilizó para sus estudios el archivo americanista de monseñor Pablo Cabrera. Cabe destacar asimismo que el religioso franciscano había hecho construir la escuela y capilla en la localidad salteña de Tartagal, donde falleció en 1935. Autor de *La civilización cristiana en el Chaco*, obra póstuma publicada en 1937 en la Capital Federal, por la "Biblioteca de Doctrina Católica".

TOMMASINI, Juan

Pianista. Docente. Nació en Fiume, en 1880. En su ciudad natal, estudió piano con Zimedoni. Llegó a Buenos Aires en 1902. Ya en nuestra medio, estudió violín con Ferruccio Cattelani, y contrapunto y armonía con Ricardo Boniccioli y Constantino Gaita. Rindió exámenes de piano, diplomándose en 1906. Pasó luego a Bahía Blanca (Buenos Aires), donde fue director del Conservatorio Santa Cecilia, incorporada al homónimo de la Capital Federal; fue asimismo profesor de música en la Escuela Normal bahiense. Publicó diversas obras, entre ellas, *Apuntes teóricos*. Cabe recordar que el profesor Tommasini, había sido director de la banda municipal de música de Santiago de Chile. Hasta aquí los datos proporcionados por Lacquaniti*, que se detienen en 1912.
*Op. cit., vol. I.

TONAZZI, Javier

Comerciante. Nació en Intra (Novara). Llegó a Buenos Aires en 1868. En este capital se dedicó a la introducción de vinos italianos. En 1872 instaló una casa importadora, a la que supo dar gran impulso.

TONEATTO, Enrique

Salesiano. Nació en Fiambro (Udine), en 1900. Se consagró de un modo especial a las escuelas agrícolas que pasee la congregación salesiana en la Argentina y por muchos años ejerció la dirección de algunas de ellas. Ya varias años antes de su muerte residía, para cuidar su quebrantada salud, en el Colegio Don Bosco de Bernal (Buenos Aires). Allí falleció en 1972.

TONELLI, José

Industrial. Comerciante. Nació en la provincia de Milán, en 1842. A fines de siglo residía en Buenos Aires, donde poseía una fábrica de

muebles de lujo y tapicería. El negocio de Tonelli Hnos. era por entonces uno de los más ricos y mejor surtidos de Buenos Aires. Fue presidente de la "Nazionale Italiana", tesorero del comité para los actas conmemorativos del XX de setiembre, en 1894; fue también tesorero de la Masonería Italiana en la obra de socorro para los damnificados por el terremoto de Calabria y Sicilia de 1894.

TORINO, José

Joyera. Nació en Nápoles, en 1864. En su ciudad natal, había frecuentado la escuela técnica y aprendido el oficio de joyero. Llegó al Plata en 1887. A fines de siglo, hacía ya tiempo que poseía en Buenos Aires una joyería, sita en la calle Piedras 1005. Fue miembro del consejo de administración de la sociedad Cristoforo Colombo.

TORNU, Elías

Ingeniero civil. Nació en Bérgamo, en 1827. Después de severos estudios clásicos en el gimnasio-liceo de su ciudad natal, frecuentó la Universidad de Milán, donde se doctoró en ingeniería. Monárquico liberal, admiraba la casa de Saboya y particularmente a su primer ministro Cavour; participó en las guerras de la independencia italiana y se había escapado de la escuela con otros condiscípulos para luchar contra los austríacos. En la Argentina, contribuyó a la construcción de grandes obras públicas, conociendo todo el país, pues en su carácter de subinspector general de Puentes y Caminos de la República viajaba continuamente. El inspector general era el ingeniero Eduardo Huergo, que tantas obras realizó en el país y a quien lo ligó una sincera amistad con su mayor colaborador. Así Tornú participó en el estudio y construcción del ramal ferroviario de Buenos Aires a Villa Mercedes de San Luis, del Ferrocarril del Oeste y del Ferrocarril de Tucumán a Salta. Otra gran amistad profesional de Tornú fue la que lo ligó

al ingeniero César Cipolletti (véase) con el que colaboró en grandes obras de hidráulica. Su gran generosidad se vio traducida, entre otras iniciativas, en la donación de los terrenos en San Luis —donde vivió muchos años— para la edificación de la Escuela Normal y el Colegio Nacional. Hombre de gran cultura clásica, en su *otium* fecundo amaba versificar en italiano y traducir a Horacio y Virgilio. También, como recuerda su nieta Osvaldo Loudet*, “...se ocupó de problemas de higiene pública sin sospechar que su hijo sería médico y apóstol de la medicina social. Como ejemplo de esas preocupaciones, allí están sus artículos en “La Reforma” y “El Nacional” de Salta, publicados en 1886 donde brega por la higienización de las calles, de las casas, de las escuelas y se constituye en mentor del Consejo de Higiene, para salvar la ciudad del cólera, la disentería y el paludismo”. Falleció en Buenos Aires, en 1900. Padre del famoso médico higienista argentino Enrique Tornú.

*Recuerdos de Infancia y Juventud, op. cit., p. 21.

TORREGGIANI, José

Veterinario. Funcionaria. Nació en Italia. En nuestro medio, prestó servicios en el Ministerio de Agricultura hasta 1908. año en que fue contratado por el gobierno de Bolivia para organizar en La Paz un instituto veterinario. Durante su permanencia en la Argentina escribió diversas obras; entre ellas merece citarse *La Práctica racional aplicada a la conservación y al refinamiento de nuestro ganado. Manual del Estanciero* (1907) que, según Zuccarini*, constituyó para la literatura científica del país un libro clásico de veterinaria argentina, pues resume fielmente las largas y laboriosas observaciones realizadas por Torreggiani en nuestro medio, durante los años que prestó servicio al gobierno nacional. Otra obra digna de nota es la titulada *En la República Argentina. Observaciones de un veterinario*, cuya primera parte, “Patología, Parasitología y Bromatología”, fue publicada en el

volumen *La República Argentina. Anuario del Emigrante Italiano* (1906).

*Op. cit.. p. 466.

TORRES, Juan

Vecino de la ciudad de Buenos Aires en el siglo XVII. Nació en Italia. Su nombre aparece en el decreto de expulsión emanado el 15 de septiembre de 1603, del capitán Manuel de Frías, teniente gobernador y justicia mayor, contra los individuos entrados a esta ciudad sin el permiso de Su Majestad*.

* Zuccarini, op. cit., p. 76.

TORTA, Josefa

Misionera salesiana. Nació en Chieri (Turín). A los veintidós años ingresó al Instituto de las Hijas de María Auxiliadora. En 1883, se incorporó a la nueve expedición de hermanas que acompañó a monseñor Santiago Costamagna, y poco después de su llegada a Buenos Aires, se le confió la dirección de la Casa de la Boca, donde residía una populosa colectividad italiana, formada por inmigrantes, en su mayoría genoveses. Luego de siete años, en 1890, se le encomendó la fundación del Colegio de Bahía Blanca (Buenos Aires); merced a la eficacia de su directora, en poco menos de un mes de la fundación, el número de inscriptas ascendió a doscientos. Sor Josefa organizó el colegio, lo dirigió e hizo prosperar, rigiéndolo durante once años. En 1902, fue designada directora del Colegio de la Plata (Buenas Aires) y allí permaneció hasta 1905, año en que partió hacia la Patagonia; en su nuevo campo de acción, consumó su vacación misional; a ella se debió la erección de los colegias de María Auxiliadora de Rawson y Trelew (Chubut). Ya avanzada su edad y quebrantada su salud, retornó e la Casa madre del Instituto, en Italia y, tras breves años, falleció en 1924.

TOSCANI, Pedro A.

Constructor. Nació en Turín, en 1886. Emigró a la Argentina en 1913 y pasó a Tucumán, donde construyó numerosos edificios. Allí ocupó durante varios años el cargo de presidente de la Sociedad Italiana. El gobierno de su patria le concedió la cruz de caballero de la Orden de la Estrella de la Solidaridad Italiana. Falleció en Tucumán, en 1969.

TOSCANO, Pedro

Vecino de la ciudad de Buenos Aires en el siglo XVII. Italiano al parecer, según refiere Zuccarini*. Su nombre figura entre los exportadores del año 1630.

*Op. cit., p. 76.

TOSO, Pascual

Vitivinicultor. Nació en Piamonte. Refiere "La Nación"*, que los italianos gravitaron en el incremento que, después de la década del noventa, debía tomar la viticultura y la industria enotécnica en la provincia de Mendoza. Destaca el articulista, que en los comienzos los italianos trabajaban como "contratistas", es decir, como plantadores de viñedos, recibiendo en premio de su trabajo los tres primeros años de vendimia. Esta fue la base inicial para casi todos los bodegueros peninsulares que se afincaron en Mendoza; entre ellos, cabe citar a Pascual Toso, quien con admirable esfuerzo llegó a ser propietario de grandes viñedos y productor de vinos finos.

*Número especial..., op. cit.. p. 393.

TOSTO, Pablo

Escultor. Docente. Nació en Mistretta (Mesina), en 1897. Llegó a la Argentina en el año 1900. Realizó sus estudios artísticos en la Academia Nacional de Bellas Artes, donde obtuvo el título de profesor de dibujo en 1918; efectuó asimismo estudios en la

Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires (1919-1921). Fue profesor de dibujo, modelado y escultura en el Consejo Nacional de Educación (1928-1930); profesor en colegios nacionales y escuelas industriales y nacionales de bellas artes (1931-1955); profesor de dibujo, artes decorativas, monografías y orientación en la enseñanza de su especialidad, en diversos centros docentes particulares (1920-1955); desde 1947, enseñó escultura y dibujo en la Escuela Nacional de Bellas Artes Prilidiano Pueyrredón. El Ministerio de Justicia e Instrucción Pública le encomendó, durante su viaje a Europa en 1938, el estudio de los planes de dibujo técnico-industrial, en escuelas similares de Francia, Inglaterra, Bélgica y Holanda. La Inspección General de Enseñanza Técnica le encargó también el estudio y confección de un nuevo programa analítico y gráfico para los cursos de dibujo a pulso en las escuelas industriales del país. Concurrió al Salón Nacional desde 1925 y a otros salones oficiales de provincias y municipios en diversas fechas. Obtuvo numerosos premios y recompensas, entre los cuales, 2º municipal en 1928; segundo nacional en 1932; Primer Premio (cerámica), en el Salón Nacional de Arte Decorativo (1924); Primer Premio (medallas cinceladas en nácar), en el Salón Nacional de la Comisión de Bellas Artes (1925). La obra de Tosto no se limitó al quehacer escultórico, y es autor de varios tratados, como el que le valió el Primer Premio Nacional, correspondiente al trienio 1959-1961, titulado *La composición áurea en las artes plásticas*; también es autor de la *Antología escultórica* (síntesis autobiográfica) y de un ensayo didáctico e histórico titulado *La escultura, su historia, su técnica* (1961). Fue redactor de la "Revista de Educación", órgano del Ministerio de Educación de la Provincia de Buenos Aires, desde 1959. Volviendo a su obra escultórica, hay que destacar que Tosto es autor del monumento al General Urquiza, erigido en la Capital Federal en el barrio que lleva el nombre del prócer; suyo es también el monumento a Bernardino Rivadavia, en la plaza homónima de Villa

María (Córdoba), y la fuente "Idilio", en la Plaza Irlanda de Buenos Aires. En 1946, fue memorable su muestra en Amigos del Arte, en la que expuso más de veinte proyectos arquitectónicos de monumentos "Al Saldado desconocido de la Independencia Argentina", y luego cuatro proyectos de monumento "A los muertos por le dignidad humana". Figuró en la exposición La Pintura y Escultura Argentinas de este Siglo (Buenos Aires, 1952-1953). Falleció en la Capital Federal, en 1973. Se halla representado en el Museo Provincial de Bellas Artes de Buenos Aires, y en el Municipal de Bellas Artes J. B. Castagnino (Rosario de Santa Fe), como así también en diversas galerías particulares.

TRAGONETA*, Leonardo

Nació en Italia ("vecino de castilla mayor que es en el Reyno de nápoles"). Formaba parte de la expedición del Adelantado Alvar Núñez Cabeza de Vaca, quien llegó a Asunción del Paraguay en 1542, según consta en la *Lista de Pasajeros que fueron con Alvar Núñez* existente en el Archivo de Indias.

*Fragoneto, según Zuccarini (op. cit., p. 71).

TRAPPANI, Juan

Industrial. Nació en Italia. Según *La Presenza dell'Italia in Argentina*, fue fundador, en el año 1905, de la Trappani S.A., establecimiento que, en 1964, faenó 1883 vacunos sólo en el matadero estatal Lisandro de la Torre. En la guía de sociedades anónimas figura un "Frigorífico Trapani" fundado en 1952, con un directorio integrado por varios "Trapani", que, probablemente, sea continuador de la empresa creada por Juan Trappani, cuya grafía correcta pensamos sea "Trapani", el nombre de la ciudad siciliana.

* Op. cit., p. 165.

TRAVELLA, Eugenio

Industrial. Nació en la provincia de Como, en 1853. Llegó el Plata en 1864. Radicado en Rosario de Santa Fe desde temprana edad, realizó en dicha ciudad sus estudios comerciales. Fue socio y fundador de la firma Travella y Cía., que fabricaba conductos y tubas de canalización para agua potable, artículos sanitarios, y realizaba instalaciones para gas, luz eléctrica, etcétera. La firma Travella también importaba artículos de ferretería para construcciones. Eugenio Travella fue vicetesorero de la sociedad Unione e Benevolenza y miembro de la Comisión Directiva del Hospital Garibaldi.

TRAVERSA, Julio César

Autor y actor teatral. Director artístico. Nació en Génova, en 1886. Siendo niño llegó a la Argentina, afincándose en Buenos Aires. Luego de trabajar en diversos oficios para ganarse el sustento, pudo encaminarse hacia su verdadera vocación: el teatro. A comienzos de siglo debutó en el drama *La Pasión*, de Zummel, que le abrió las puertas del teatro Odeón, donde a la sazón era empresario Faustino Da Rose. A partir de entonces Traversa se vinculó a la escena nacional, ya sea como actor, autor o empresario. Fue actor en muchos conjuntos; empresario de los teatros Rivadavia (hoy Liceo), Doria (hoy Marconi), Argentino, Excelsior, Comedia, Apolo —que fue el centro más fecundo de sus actividades—, como así también del Teatro Municipal de Comedia y del Teatro Colón. Merced a sus gestiones, la actriz peninsular Jacinta Pezzana actuó en Buenos Aires, en el Teatro Nacional Norte, del que Traversa fue coempresario y regenteó durante mucho tiempo. En el Doria estrenó su primera pieza en 1902; en lo sucesivo escribió más de cincuenta obras, todas dentro del género del sainete y de la comedia de ambiente popular. El cine, en sus comienzos, atrajo asimismo la inquietud de Traversa, y en 1905 formó, unido a Max Glücksmann, la primera compañía argentina de actores cinematográficos, que produjo *El fusilamiento de Dorrego*;

también en ese campo, es autor de diversos argumentos. Participó asimismo en la fundación de la Sociedad Argentina de Autores y, como empresario, intervino en el convenio que daba a los autores el derecho al diez por ciento. Traversa falleció en Buenos Aires, en 1958.

TRENTI, Adolfo

Militar. Nació en Italia, en 1864. Estudió en el Instituto Técnico de Bolonia y en el Colegio Militar de Módena. Como oficial, prestó servicio durante catorce años en el ejército italiano, y tomó parte en las batallas de Coatit y Senafé en Africa, donde intervino en dos campañas. Llegado a la Argentina, se enroló en el ejército con el grado de teniente de ingenieros, que aún conservaba en 1899, año de la publicación de la fuente de esta nota biográfica*. Trenti pronunció conferencias sobre argumentos castrenses y una originalísima, sobre la inutilidad de las conferencias militares, que dio en la sede del regimiento 39 de Infantería en Italia.

*Barozzi y Baldissini, op. cit., p. 341.

TRENTIN, Pompeyo

Enólogo. Nació en San Doná di Piave (Venecia), en 1866. Realizó el curso superior de la Escuela de Viticultura y Enología de Conegliano (Treviso). En 1887 fue nombrado asistente en la Estación Enotécnica italiana de Munich y al año siguiente, director de la misma. En 1889, por iniciativa del ministro de Agricultura, Comercio e Industria de Italia, se creó en Buenos Aires una Estación Enotécnica; su dirección fue confiada a Trentin y, gracias a su eficiencia, la entidad cobró utilidad e importancia. Fue comisionado por el gobierno de su patria para estudiar las condiciones de la industria vinícola en la Argentina y en Chile y su progreso en materia de enología. Fruto de sus investigaciones fue el informe titulado *Viaggio viticolo nell'America del Sud* (1894); a ello agregó más tarde el *Manuale del negoziante di vini italiani*

nell'Argentina (1895). Entre otras de sus obras se citan: *La nostra industria vinicola ed il nuovo regime doganale colla Francia* (1888); *Vinificazione con mosti concentrati di Sicilia* (1890); *Vini e tariffe doganali* (1893); *Enografia italiana in rapporto colla esportazione* (Milán, 1899). En 1896, por iniciativa de Trentin, quien continuaba en la dirección de la Estación Enotécnica Italiana en Buenos Aires, se efectuó en esta ciudad una Exposición Vinícola, y sobre la misma, escribió Trentin una *Relazione sul lavoro della Giuria*, publicada en el citado año 1896; los miembros del comité de la exposición le ofrecieron una medalla de oro. Caballero de la Corona de Italia.

TRINCAVELLI, Virginia

Comerciante. Nació en Menaggio (Coma), en 1855. Vino a Buenos Aires siendo niño. En la revolución de 1874, en la cual intervino Bartolomé Mitre, tomó parte Trincavelli, destacándose como soldado y combatiente. Terminada la revolución, volvió a trabajar en el negocio de mueblería y tapicería que poseía en la calle Guido 95. Fue socio de la "Unione e Benevolenza" durante muchos años, y de otras sociedades italianas locales.

TRINCHERO, Luis

Escultor. Nació en Acqui Terme (Alejandría), en 1862. Realizó estudios en la Academia Albertina de Turín. En 1882 se trasladó a Francia, donde se especializó en el arte de la cerámica. Regresó a Turín en 1884, y en dicha año presentó algunas de sus obras en la exposición realizada en esa ciudad. Más tarde fue nombrada director artística de una fábrica de cerámica en Faenza. En 1887 envió varios de sus trabajos e la exposición de Brera y otros a la de Venecia. Al año siguiente se trasladó e la Argentina, invitado a prestar su concurso a una fábrica de cerámica de La Plata (Buenos Aires), fundada por el escultor Víctor De Pol y el pintor Luis De Servi; la empresa no prosperó y Trincherero se trasladó entonces a

Buenos Aires, donde abrió un taller de escultura ornamental; ello le permitió decorar numerosos edificios de esta capital y de ciudades de diversas provincias con esculturas interiores y exteriores. Obra suya fueron los monumentos a Martín Rodríguez, en la localidad homónima; al doctor Nicanor Basavilbaso, en Avellaneda; monumentos funerarios en los cementerios de la Recoleta y Chacarita, en Buenos Aires; estatuas y bustos. La crisis de la primera guerra mundial lo obligó a cerrar su taller y, en 1921, la Municipalidad de Buenos Aires le encargó la dirección de un taller de escultura al servicio de la comuna. Concurrió a las exposiciones Comunal de Buenos Aires e Iberoamericana de Sevilla, en 1928 y 1929 respectivamente, en las que varias de sus obras fueron premiadas, tales como "Bajo la lluvia" (bronce) e "Inocencia" (mármol). Elaboró una colección de proyectos de fuentes para los paseos públicos de la Capital Federal.

TRIO, Palmira

Agente de turismo. Nació en Liorna, en 1913. En 1950 llegó a la Argentina. En Buenos Aires fundó la agencia de viajes y turismo Trío, e la que dio un notable impulso y desarrollo. Asimismo fue presidente del Centro Argentino de Peregrinajes (CARPE), presidido por monseñor Segura. Además fue miembro de numerosas instituciones vinculadas con el turismo. Falleció en Buenos Aires, en 1973.

TROCHO, Baptista*

Nació en Italia. Figura entre los nombres de varios italianos que Ruy Díaz de Guzmán cita en *La Argentina*, como integrantes de la fallida expedición de León Pancaldo al Callao con fines comerciales. Trocha viajaba en la nave capitana, la *Santa María*, que encalló en Buenos Aires en abril de 1538. En 1541 siguió viaje a Asunción del Paraguay, junto con sus compañeros y con los sobrevivientes del primitivo núcleo de pobladores de Buenos Aires,

cuando Domingo Martínez de Irala ordenó su despoblación.

*También llamado Bautista Troche.

TROIANI, Cayetano

Pianista. Compositor. Docente. Nació en Castiglione Messer Marino (Chieti), en 1873. Vino a Buenos Aires en su infancia, e inició estudios musicales bajo la dirección del maestro José Coumerme. Sus rápidos progresos determinaron a su familia enviarlo a Italia, para proseguir los estudios en el Conservatorio San Pietro a Majella de Nápoles, donde fue su maestro de piano Francisco Simonetti, y Francisca Pablo Serrao de contrapunto, armonía y composición. El profesor Platania, director del citado conservatorio, le confirió un premio que, antes que a él, sólo había concedido a Francisco Cilea y Humberto Giordano: la plaza de primer alumno del conservatorio. Troiani obtuvo el diploma de piano en 1896 y, al año siguiente, el de composición. En Italia se distinguió como ejecutante y compositor, y en 1897 volvió a Buenos Aires —ciudad en la que se radicó— precedido del renombre de sus triunfos juveniles. Pianista dotado de altas cualidades, Troiani se impuso como concertista, pero no tardaría en alejarse de esa actividad para dedicarse a la enseñanza. En efecto, dos años más tarde, en 1899, Luis Formo, director del Instituto Musical Santa Cecilia, le confió una cátedra de piano y composición; en 1907, al retirarse Luis Formo del instituto, Troiani formó una sociedad con Héctor Formo y Hércules Galvani, asumiendo la dirección del mismo. Más tarde, Troiani dictó la cátedra de armonía en el Conservatorio Nacional de Música y Arte Escénico. Contribuyó a la formación artística de una generación de pianistas y también de compositores. Entre sus obras figuran: dos Suites para orquesta; una Suite para piano; cuatro álbumes para piano (“Foglie sparse”, “Miniatura e filigrana”, “Sogni e fantasie”, “Impressioni”); piezas sobre folclore argentino; canciones infantiles; melodías para piano, etcétera. Muchas de sus composiciones merecieron el elogio

de músicos tales como Puccini y Massenet. El maestro Troiani falleció en Buenos Aires, en 1942.

TROIANI, Troiano

Escultor. Docente. Nació en Bula (Udine), en 1885. Realizó estudios artísticos en Venecia con Aníbal de Latto; en Florencia, Roma; Austria y Rumania. Se estableció en nuestro país a comienzos de la década del diez, y en 1929 optó por la ciudadanía argentina. Cultivó los géneros más disimiles, sin excluir la escultura decorativa. Refiere Pagano*, que en las exposiciones de Troiani "se vio el tema religioso de inspiración cristiana y el motivo derivado de la mitología helénica, el retrato y el asunto de las más remotas teogonías, el desnudo femenino, y el detalle deportivo Prosigue el autor mencionado: "...La infancia le sugirió toda una serie de pequeños broncecillos deliciosos. Lo típico, lo inconfundiblemente característico del niño tiene en Troiani un intérprete sagaz y emotivo.., todo lo ha traducido el escultor, quien puede permitirse luego cambios de un vigor tan acentuado como en el "Arquero". Troiani es un expansivo de vena abundante... También se advierte una vibración interna en el reposo de sus obras menos movidas, más serenas, como en "Presintiendo el destino"... El modelador de amplio ademán decorativo.., el de los fuertes planos sintéticos, el plástico de transiciones dinámicas ese mismo artista acude luego a otra técnica para darnos imágenes modeladas con severa sencillez. Estructura los retratos viriles como buscando el color en los planos constructivos Además de su fecunda obra escultórica, sobre la que volveremos en seguida, cabe destacar que Troiani ejerció la docencia artística como profesor de escultura en la Escuela Nacional de Bellas Artes Prilidiano Pueyrredón, desde 1939. Concurrió el Salón Nacional desde 1914, y ha efectuado envíos a Salones oficiales de Rosario de Santa Fe, Santa Fe y Bahía Blanca (Buenos Aires); en el Salón Nacional de 1926, recibió el Premio

Unico a Extranjeros; un año antes, en 1925, en la Exposición de Artes Aplicadas e Industriales de Buenos Aires, con escultura decorativa, se había hecho acreedor al Gran Premio y Medalla de Oro y, en la exposición precitada de 1927, a Medalla de Oro. En el exterior, concurrió, entre otras, a la Exposición Internacional de Filadelfia de 1926, en la que obtuvo Medalla de Honor, con "Centauro"; a las Exposiciones internacionales de Parí (1937), Nueva York y San Francisco (1939), etcétera. Asimismo, en nuestro medio obtuvo Primer Premio, con el yeso patinado "Susana", en el XIII Salón de Arte de Mar del Plata (1954). Troiani efectuó también diversas exposiciones individuales en Buenos Aires y La Plata. Obras suyas se encuentran en edificios públicos, plazas y parques, cementerios, templos, etcétera, de Buenos Aires y ciudades del interior; en la Capital Federal en la Bolsa de Comercio; Banco de la Nación; Concejo Deliberante; Asociación Dante Alighieri; Basílica de Santa Rosa de Lima; monumento a José Ingenieros en el Cementerio de la Chacarita; busto de Dante en el Rosedal de Palermo (donado a la Municipalidad de Buenos Aires por la Asociación Latium con motivo del IV Centenario del poeta) y, también en Palermo, busto de Paul Groussac; busto del general Uriburu en la Casa de Gobierno; cuatro bajorrelieves en las basas de dos columnas conmemorativas de Edison, en la Plaza de los dos Congresos. Cuatro obras de Troiani se encuentran también en el Palacio de Justicia de la ciudad de Córdoba. Se halla representado en el Museo Nacional de Bellas Artes; en el de Bellas Artes de la Boca; Provincial de Bellas Artes de Santa Fe; Provincial de Bellas Artes de San Juan; Municipal de Bellas Artes de Tandil (Buenos Aires); Municipal de Bellas Artes de Concepción del Uruguay (Entre Ríos); en el Museo de Bellas Artes de Udine (Italia). Troiano Troiani falleció en Buenos Aires, en 1963.

*Op. cit., pp. 439-440.

TROISI, Eugenio

Escritor. Periodista. Docente. Nació en Gorizia, en 1862. Desde su adolescencia manifestó sus anhelos de ferviente patriota italiano; su condición de “irredento” la eximía del servicio militar en Italia, pero no obstante, lo cumplió por espacio de cuatro años. Desde 1880 ejerció el periodismo colaborando en numerosos diarios de la península, produjo algunas novelas y estrenó sus primeras obras teatrales. En 1888 se trasladó a la Argentina, donde arraigó definitivamente. Ya en nuestro medio, participó activamente de la vida local, sea como político liberal, como escritor, crítico, funcionario público. Se instaló en Córdoba, donde en momentos de tensión popular por la cuestión de límites con Chile, formó la Legión Italiana de Córdoba, que llegó a contar con cuatro mil hombres, la mayoría de los cuales habían hecho el servicio militar en Italia. Anteriormente, en 1889, estrenó en la mencionada provincia, con la Compañía Italiana de Luis Roncoroni, su drama en cuatro actos titulado *La Condesa Silvia*, que en 1907 fue representado en Buenos Aires —vertido al castellano por Julio Pardo Bazán— por la Compañía Serrador-Mari. Su segunda pieza, también escrita en italiano, fue el drama *La inundación de Córdoba o Episodio trágico*, representada por la Compañía Faleni en 1891. Se radicó luego en Buenos Aires, y en esta ciudad siguió Troisi estrenando piezas teatrales; escribió en colaboración con César Luis Pelazza *La Bandera Roja*, drama en cuatro actos, representado en el Teatro Excelsior y traducida más tarde al italiano y al ruso; también escribió el drama lírico *Nuestra Señora del Buen Aire*, *La Bandera Argentina* y *Canto a las Musas*. Troisi desempeñó diversos cargos en la administración pública y en la enseñanza; también actuó en el periodismo; perteneció a la redacción de “Le Patria degli Italiani” un tiempo, y se incorporó a la redacción del matutino “La Prensa”, donde por espacio de muchos años realizó una continuada y constructiva labor crítica, literaria y teatral. En 1890 escribió en el citado periódico una serie de artículos sobre “Los Horizontes del Teatro Nacional” en las que

se refirió a su evolución, intérpretes y finalidades. Colaboró asiduamente en diarios de la Argentina, Italia, España y Francia. Jubilado como funcionario nacional, se dedicó a la enseñanza, dictando cátedras de castellano, italiana, historia y geografía universal. Falleció en Buenos Aires, en 1945. Padre de Mario Carlos, Enrique, Emma y Clelia Troisi, de relevante actuación en el arte musical argentina.

TRONCARELLI, José

Pianista. Profesor de canto y fagot. Nació en Italia. Llegó a Buenos Aires a comienzos de 1823. Se contó entre los músicos y cantantes llegados al país por la protección dispensada a las artes por el entonces ministro Bernardino Rivadavia. Además de dedicarse a la docencia artística, actuó como músico en la Sociedad Filarmónica y en el teatro. En "El Argos" de Buenos Aires, del 9 de abril del citado año 1823 se anuncia: "D. José Troncarelli, italiano, maestro de música, se propone dar lecciones de canto, de composición, acompañamiento y tocar el piano..

TRONCONI, José

Industrial. Nació en Italia. Todavía joven, emigró a la Argentina en 1873 y se estableció en Buenos Aires. Sus comienzos fueron modestos y, cinco años más tarde, se instaló con un sacio en la elaboración de chacinados. Con el correr del tiempo, la industria fue progresando; en 1890, debido a que los primitivos locales resultaban insuficientes, instaló su fábrica en la calle Rioja 1345. Además de embutidos, el establecimiento de Tronconi producía aceite de cerdo para uso de maquinarias, como así también tocino y grasa; estos productos se exportaban, compitiendo con otros similares en la plaza extranjera.

TRONCONI, Juan

Industrial. Nació en Fagnano Olona (Varese), en 1841. En su patria

adquirió cierta experiencia en la elaboración de embutidos. Llegó a la Argentina en 1865 y se estableció en Buenos Aires. Después de haber trabajado como jornalero en la fábrica de Peregrino Botto, se instaló primero en el mercado Lorea y, en 1876, lo hizo por cuenta propia con una fábrica de chacinados en la zona del Bañado de Flores, en las cercanías de la Capital Federal. En otro orden de cosas, participó en la vida de la colectividad italiana, contándose entre los benefactores del primitivo Hospital Italiano. La fábrica Juan Tronconi e Hijo y Cía., es actualmente en su género, una de las más antiguas del país.

TRUCCO, Miguel

Médico cirujano. Nació en Piamonte, en 1857. Estudió en la Universidad de Turín donde se graduó. Ejerció la profesión en Poirino y Pralormo, en la provincia de Turín. En 1884 se encontraba en La Spezia durante la epidemia de cólera. Llegó a la Argentina en 1886 y se radicó en la ciudad de Santa Fe, donde fue médico y director del Hospital Italiano. Durante mucho tiempo fue médico de la sociedad Unione e Benevolenza y de Roma Nostra. En 1887, cuando se produjo la epidemia de cólera, el doctor Trucco fue encargada por el gobierno de Santa Fe de socorrer a las víctimas, y lo hizo con tal celo, que obtuvo de la Cámara de Diputados calurosos agradecimientos, según consta en una memoria del gobierno provincial publicada en 1888. Mereció un diploma de la Cruz Roja Argentina durante la revolución de 1893. Como patriota, como médico y como filántropo, fue una de las personalidades más destacadas de la colonia italiana de Santa Fe, ciudad en la que continuaba actuando en la segunda década de nuestro siglo.

TRUCCHI, Ernesto

Médico. Nació en Italia. Se graduó en la Universidad de Génova. Llegó a la Argentina en 1898 y aquí revalidó el título. Desde su

arribo al país ejerció la profesión en Carcarañá (Santa Fe), donde continuaba ejerciéndola en 1911, año de la publicación de la fuente consultada*.

*Gli Italiani... All'Esposizione di Torino, op. cit., p. 227.

TUBINO, Estanislao

Bancario. Nació en Liorna, en 1865. Hizo estudios comerciales en su ciudad natal y frecuentó la escuela militar de Parma. Ferviente patriota, siguió con entusiasmo a Garibaldi e hizo las campañas de 1860-66, en las que se hizo acreedor a medallas conmemorativas. Ya en la Argentina, se radicó en Rosario de Santa Fe, donde fue primero empleado y luego gerente del Banco de Italia y Río de la Plata en la época de su fundación; en 1899, año de publicación de la fuente consultada*, era consejero de dicho banco.

*Barozzi y Baldissini, op. cit., p. 344.

TUBINO, Francisco

Comerciante. Nació en Liorna, en 1837 y allí realizó los estudios clásicos. Tomó parte, entre los voluntarios que estaban a las órdenes de Garibaldi, en las guerras por la independencia de Italia. Llegado al Plata en 1867, se estableció primero en el Uruguay y luego en Baradero (Buenos Aires), donde ejerció el comercio durante muchos años. Participó activamente en la vida de la colectividad italiana local, siendo presidente de la sociedad Unione e Fratellanza.

TULLI, Edmundo

(Seudónimo: Eddy Kay)

Pianista. Director de orquesta. Compositor. Nació en Roma, en 1904. Allí se hizo de una sólida formación profesional en el campo de la música erudita, luego de haber pasado años de su infancia en los Estados Unidos de América. De este país debió traer su inclinación al jazz por cuanto, al radicarse en la Argentina, hacia

finis de la década del 30, se consagró a ese género musical. Fundó el conjunto Alabama Jazz, que se hizo particularmente estimado durante dicha década. La radiofonía contribuyó ampliamente a difundir su nombre y su labor. Se instaló durante un tiempo en San Luis, y luego pasó a Mar del Plata (Buenos Aires). Allí compuso su página postrera: "Adiós al piano", falleciendo en 1972.

TURCO, Eduardo

Pianista. Compositor. Docente. Nació en Castrovillari (Cosenza), en 1867. Desde temprana edad comenzó a estudiar música bajo la dirección de su padre, y de los maestros Corrado y Ciao. A los once años, a raíz de los resultados brillantes de los conciertos de piano que ofreció en ciudades meridionales de Italia, le fue acordada una beca por tres años, para cursar estudios en el Conservatorio de Nápoles; allí permaneció durante siete años, estudiando piano con los maestros Bufaletti, Palumbo, Martucci y Romaniello; armonía con Cassano, Coste y De Nardis, y contrapunto y composición con Serrao. En 1887 obtuvo el diploma de piano con la más alta calificación. Siendo alumno, en 1884 fue premiada en un concurso una barcarola para piano y canto de su composición, titulada "Sul mare"; así también, fue nombrado "maestrino" de las clases de piano de Palumbo y luego de Martucci, y de canto coral de las clases de voces blancas de varones, de tenores y bajos. Asimismo, acompañó al piano a alumnos de la clase de arte escénico dirigida por Mastriani. También antes de diplomarse, tomó parte en algunos conciertos de alumnos sobresalientes del citado conservatorio, y se presentó al público en el Círculo Palumbo. En el mismo año en que se graduó, ofreció con éxito un concierto de piano en el salón municipal de Cosenza. En 1888 llegó a Buenos Aires, bajo muy buenas auspicios, con recomendaciones de sus maestros Serrao y Palumbo para su compatriota, el maestro Melani, quien ya residía en esta capital. Invitado a participar en varios conciertos, fue juzgada favorablemente por la crítica. En

1891 y 1892 publicó, por intermedio de la casa De Marchi, varias de sus composiciones para canto y piano, que merecieron buena acogida de la prensa y del público. A partir de 1908 se dedicó a la enseñanza; en dicho año fue invitado a integrar el cuerpo docente, como profesor de piano, del Instituto Musical Santa Cecilia y, años más tarde, fue requerido por el Conservatorio Argentino, en el que se desempeñaba también como profesor de piano. Hasta aquí los datos proporcionados por Lacquaniti* que se detienen en el año 1912.

*Op. cit.

TURÍN, Juan

Docente. Nació en Italia. Graduado en filosofía y letras, actuó en el movimiento literario piamontés y colaboró en revistas literarias y filosóficas con el seudónimo de Donato Pellica, al mismo tiempo que dictaba cátedras de filosofía e historia en la Escuela Militar de Milán hasta 1939. Desde este último año hasta 1951, actuó en la Argentina como profesor de la Escuela Normal Superior de Córdoba y en las Universidades de Córdoba y Tucumán. De regreso a Italia, volvió a dictar cátedras de historia y filosofía, en Turín. Falleció en 1963. Escribió muchas obras, entre las cuales recordamos: *¿Qué debe el mundo a Grecia?*; *Sócrates*, *Galileo*, *Leopardi*; *La religión de Machiavelli*.

TURNATURI, Andrés

Periodista. Nació en Italia, en 1910. Siendo joven pasó a la Argentina y se radicó en Rosario de Santa Fe. Al poco tiempo su vocación por el periodismo y el deporte lo llevaron a incorporarse al vespertino "Crónica". Allí fue escalando posiciones hasta llegar a ocupar la secretaría de la redacción. Durante dieciocho años, fue redactor del diario "La Tierra", órgano de la Federación Agraria Argentina, y colaboró en la revista "Agro Nuestro". Alternó sus ocupaciones de periodista con las de árbitro de boxeo, y ocupó

asimismo cargos destacados en el Sindicato Argentino de Prensa, Círculo de la Prensa y Círculo de Cronistas Deportivos. Falleció en Rosario, en 1967.